



**AMPARO DIRECTO EN REVISION 835/98  
QUEJOSA: TRANSPORTACIÓN MARÍTIMA  
MEXICANA, S.A. DE C.V.**

**MINISTRO PONENTE: HUMBERTO ROMÁN PALACIOS  
SECRETARIO: GUILLERMO CAMPOS OSORIO**



SECRETARÍA DE  
JUSTICIA  
FEDERACIÓN DE  
JUECES DE  
PRIMERA INSTANCIA

México, Distrito Federal. Acuerdo de la Primera Sala de la  
Suprema Corte de Justicia de la Nación, correspondiente al día  
**diecinueve de agosto de mil novecientos noventa y ocho.**

**VISTOS  
RESULTANDO**

**PRIMERO.-** Ignacio L. Melo Ruiz, en su carácter de apoderado legal de TRANSPORTACIÓN MARÍTIMA MEXICANA, S.A. DE C.V., mediante escrito presentado el veinticuatro de noviembre de mil novecientos noventa y siete, ante la Sexta Sala Civil del Tribunal Superior de Justicia del Distrito Federal, demandó en la vía directa, el amparo y protección de la Justicia Federal en contra de la citada Sala y por el acto que se hizo consistir en la sentencia definitiva de fecha seis de noviembre del año próximo pasado, dictada en el toca a la apelación número 2840/97; relativo al recurso promovido por la parte demandada en contra de la sentencia de primera instancia correspondiente al juicio ordinario mercantil seguido por TOKIO MARINE COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A. DE C.V. en contra de la quejosa.

SEGUNDO.- Como antecedentes del acto reclamado, la parte quejosa narró lo que estimó conveniente y expresó los siguientes conceptos de violación:

"PRIMERO.- La sentencia que dirime las cuestiones  
 "de competencia planteadas por las partes, es  
 "apelable, lo cual ya fue hecho durante el  
 "procedimiento, pero la resolución dictada por el  
 "Tribunal Superior de Justicia no lo era en amparo  
 "indirecto el 24 de septiembre de 1996, fecha en  
 "que se dictó ésta, atento a lo dispuesto en la  
 "jurisprudencia 23/91 visible a fojas 159 de la  
 "jurisprudencia por contradicción de tesis  
 "publicada por Editorial Themis en México 1995  
 "con el siguiente rubro: AMPARO INDIRECTO,  
 "RESULTA IMPROCEDENTE CONTRA LA  
 "RESOLUCION QUE DESECHA LA EXCEPCION DE  
 "FALTA DE COMPETENCIA (INTERPRETACION Y  
 "MODIFICACION EN LA PARTE RELATIVA, DE LA  
 "TESIS JURISPRUDENCIAL NUMERO 166 VISIBLE  
 "EN LAS PAGINAS 297 Y 298, SEGUNDA PARTE  
 "DE LA COMPILACION 1917 A 1988). De acuerdo a  
 "lo anterior, resulta que la violación  
 "correspondiente a la resolución de la cuestión  
 "competencial planteada debe ser reclamada en la  
 "definitiva, en el amparo directo, como se  
 "establece en la jurisprudencia invocada y antes



"transcrita que en su parte conducente  
 "textualmente dice: '... Tratándose de las  
 "resoluciones que se pronuncien respecto a la  
 "excepción de incompetencia porque sólo  
 "producen efectos intraprocesales; por lo tanto,  
 "tales resoluciones, por constituir una violación  
 "procesal, deben reclamarse hasta que se dicte el  
 "fallo definitivo, en caso de que éste sea  
 "desfavorable, mediante el juicio de amparo  
 "directo...'--- La sentencia de la Sexta Sala del  
 "Tribunal Superior de Justicia que otorgó  
 "competencia al fuero común es violatoria, en  
 "primer término, del artículo 104 fracción II de la  
 "Constitución que con claridad meridiana y sin  
 "lugar a duda alguna, en forma categórica  
 "establece que las controversias de Derecho  
 "Marítimo son competencia exclusiva del Poder  
 "Judicial de la Federación. En el presente caso se  
 "trata de un supuesto transporte a través del  
 "Océano Pacífico entre Osaka, Japón y Lázaro  
 "Cárdenas, Michoacán, amparado por un  
 "conocimiento de embarque marítimo regido por la  
 "Ley de Navegación, que necesariamente tiene que  
 "ser considerado como una cuestión de Derecho  
 "Marítimo por estar regido por una Ley Marítima,  
 "como lo es la Ley de Navegación y en  
 "consecuencia, no cabe la menor duda de que se  
 "trata de una controversia de Derecho Marítimo.---

"A mayor abundamiento, el artículo 3º de la Ley de  
 "Navegación, aplicable al transporte marítimo,  
 "confirma el contenido del artículo 104 fracción II  
 "Constitucional en el sentido de otorgar  
 "competencia exclusiva al Poder Judicial Federal  
 "en esta materia, por lo cual la sentencia en  
 "materia de competencia a que me refiero es  
 "igualmente violatoria de estos artículos, máxime  
 "que la misma Ley que le da el carácter de federal  
 "al transporte marítimo, es la que rige  
 "conocimiento de embarque en este tipo de  
 "transportes, por lo que es evidente que la  
 "competencia en la litis planteada no puede  
 "corresponder al fuero común sino exclusivamente  
 "al fuero federal y considerarlo en sentido  
 "contrario es violatorio de los artículos 104  
 "fracción II de la Constitución y 3º y 98 de la Ley de  
 "Navegación.--- No obsta lo anterior el que se trate  
 "de una relación comercial de tipo mercantil, como  
 "lo afirma la autoridad responsable, puesto que  
**"TODOS, ABSOLUTAMENTE TODOS LOS ACTOS**  
**"MARITIMOS SON MERCANTILES,** y tan es así, que  
 "el comercio marítimo se regulaba en el libro  
 "tercero del Código de Comercio, señalando así  
**"QUE TODAS, ABSOLUTAMENTE TODAS las**  
 "cuestiones de tipo marítimo, son mercantiles y en  
 "consecuencia, debe entenderse que la fracción  
 "primera del artículo 104 Constitucional se aplica



SUP. MA  
 P. T. V. D.  
 SECRETARÍA  
 DE LA FALTA



CORTE DE  
LA NACION.  
CUERPOS DE  
LA SALA.

"para aquellos actos mercantiles que no sean de  
"tipo marítimo, y en los actos mercantiles de tipo  
"marítimo, que siempre son mercantiles, pero  
"también tienen la característica de ser marítimos,  
"debe aplicarse la fracción II del artículo 104  
"Constitucional, y tan es así que desde el Código  
"de Hamurabi hasta la fecha, los actos marítimos  
"siempre se han regulado en la legislación  
"mercantil de todos los países del mundo,  
"incluyendo México. El libro tercero del Código de  
"Comercio fue derogado y substituido por la Ley  
"de Navegación actualmente en vigor, que también  
"le da el carácter de mercantil a los actos de  
"comercio marítimo, cuyas controversias se rigen  
"por la fracción II del artículo 104 Constitucional.---  
"La H. Primera Sala de la Suprema Corte de  
"Justicia de la Nación ha resuelto en forma clara,  
"rotunda, categórica y sin lugar a dudas en la  
"competencia 517/95, cuya copia se anexa al  
"presente juicio de amparo, y muy especialmente  
"de la foja 96 a 129 de la ejecutoria que se anexa,  
"que el transporte marítimo, o el multimodal que  
"implique una parte de transporte marítimo esta  
"comprendido precisa, única y exclusivamente en  
"la fracción II del artículo 104 Constitucional y por  
"lo mismo, corresponde el conocimiento de  
"controversias que se susciten en dicho transporte  
"al fuero federal, ejecutoria que contiene

"razonamientos tan contundentes que no dejan  
 "lugar a dudas sobre el particular y que desde  
 "luego, en este acto hago mios y solicito se tengan  
 "aquí por reproducidos a la letra, argumentos éstos  
 "que opacan a la pobreza de aquellos expresados  
 "por la autoridad responsable y que además,  
 "deben ser acatados sin restricción alguna por  
 "provenir de la máxima autoridad del Poder  
 "Judicial en nuestro país.--- Por último, cabe  
 "señalar que la fotocopia simple del supuesto  
 "conocimiento de embarque y la traducción  
 "extemporánea del mismo presentada por la propia  
 "actora, hoy tercera perjudicada, aceptan  
 "expresamente la sumisión de las partes a los  
 "Juzgados de Distrito de la Ciudad de México,  
 "pacto éste que es válido en todas y cada una de  
 "sus partes y que textualmente dice: '...24.- LEY Y  
 "JURISDICCION. Este conocimiento de embarque  
 "quedará sujeto a la JURISDICCION EXCLUSIVA  
 "DEL TRIBUNAL DE DISTRITO DE LA CIUDAD DE  
 "MÉXICO...' Al no considerar la sumisión a la  
 "jurisdicción establecida por las partes, la  
 "autoridad responsable violó igualmente la  
 "cláusula 24 antes transcrita. Pero ahí no paran las  
 "violaciones, sino que la propia autoridad  
 "responsable asume el carácter, no de autoridad  
 "juzgadora, sino el de perito, que no tiene y por sí  
 "y ante sí se permite, sin que medie peritaje

SECRETARÍA DE JUSTICIA  
 SUPLENTE MA  
 JUSTICIA D  
 SECRETARÍA DE JUSTICIA  
 P. 12





CORTE DE  
LA NACIÓN  
ACUERDOS DE  
LA SALA

"alguno, alterar la traducción presentada por la  
"tercera perjudicada y aceptada tácitamente por la  
"quejosa para expresar que se refiere al Distrito de  
"la Ciudad de México, cuando nuestra ciudad  
"nunca ha sido dividida en distritos, lo que no  
"manifiesta sino una forma burda de eludir una  
"cláusula contraria a la finalidad de la autoridad  
"responsable. La anterior actitud viola los artículos  
"1252 a 1258 del Código de Comercio que  
"establecen la forma de desahogar un peritaje de  
"traducción de idiomas y por inexacta aplicación  
"de estos artículos, viola también los artículos 14 y  
"16 Constitucionales.--- En resumen, el otorgar  
"jurisdicción al fuero común en lugar del fuero  
"federal al resolver la cuestión competencial  
"planteada en el presente juicio, viola los artículos  
"14, 16 y 104 fracción I y II de la Constitución, 3 y  
"98 de la Ley de Navegación y 1252 a 1258 del  
"Código de Comercio, así como la tesis  
"jurisprudencial establecida en la competencia  
"517/95 cuya copia se anexa y la cláusula 24 del  
"supuesto conocimiento de embarque cuya  
"fotocopia simple exhibió la tercera perjudicada,  
"por las razones de hecho y de derecho que se  
"expresan en este primer concepto de violación,  
"solicitando a ese H. Tribunal Colegiado se tomen  
"muy en cuenta las argumentaciones de la H.  
"Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la

"Nación, competencia 517/95 fojas 96 a 129 de la  
 "misma.--- SEGUNDO.- Violación del artículo 143  
 "de la Ley sobre el Contrato de Seguro y por  
 "inexacta aplicación de éste, violación de los  
 "artículo 14 y 16 Constitucionales.--- La autoridad  
 "responsable considera infundado el segundo  
 "agravio señalando que '... la subrogación a favor  
 "de la actora operó por ministerio de ley atento a lo  
 "dispuesto por el artículo 143 de la Ley sobre el  
 "Contrato de Seguro, dado que el contrato de  
 "seguro se celebró entre la actora y Panasonic de  
 "México, S.A. y Matsushita Electric de México, S.A.  
 "de C.V., como aseguradas'. El anterior  
 "razonamiento es incorrecto, distorsionado,  
 "contrario a las constancias de autos y por lo  
 "mismo, violatorio de los artículos antes citados.  
 "En efecto, Panasonic de México y/o Matsushita  
 "Electric de México, S.A. de C.V. celebraron  
 "contrato de seguro con Tokio Marine Compañía  
 "de Seguros, S.A., pero el finiquito mediante el  
 "cual la actora, hoy tercera perjudicada, pretende  
 "legitimarse es totalmente ajeno a Matsushita de  
 "México, S.A. de C.V., pues ni compareció a él, ni  
 "lo suscribió ni recibió pago alguno, por lo que no  
 "puede considerarse que la actora haya hecho  
 "subrogación alguna de derechos y menos aún,  
 "que ésta operara por ministerio de ley entre  
 "Matsushita de México, S.A. de C.V., ausente y





ORTE DE  
A NACION.  
CURADOS DE  
A SALA

"ajena a dicho finiquito, y la Compañía  
"Aseguradora, puesto que esa empresa no se  
"colocó en el supuesto del artículo 143 invocado  
"por la autoridad responsable. El cual a la letra se  
"transcribe:--- La empresa aseguradora se  
"subrogará en las acciones que competen a los  
"asegurados para repetir contra los portadores  
"por los daños de que fueren responsables. Este  
"artículo se encuentra íntimamente ligado con el  
"artículo 111 de la misma Ley sobre el Contrato de  
"Seguro que a la letra dice:--- Artículo 111.- La  
"empresa aseguradora que pague la indemnización  
"se subrogará hasta la cantidad pagada en todos  
"los derechos y acciones contra terceros que por  
"causa del daño sufrido correspondan al  
"asegurado'.--- De acuerdo con ambos artículos  
"resulta evidente que a quien una compañía de  
"seguros le ha pagado un siniestro subroga sus  
"derechos a la aseguradora, siendo el presupuesto  
"de la norma que la subrogación opera de parte de  
"quien ha sido indemnizado, ha cobrado y ha  
"recibido el pago del siniestro, pero no de terceros  
"ajenos a dicho pago. En este caso,  
"independientemente de quien haya contratado el  
"seguro, sólo y única y exclusivamente se  
"indemnizó a Panasonic de México, S.A. de C.V.,  
"pero no a Matsushita de México, S.A. de C.V., y en  
"consecuencia, sólo pueden considerarse

"subrogados los derechos que pudiera haber  
 "tenido Panasonic de México, S.A. de C.V., puesto  
 "que fue la única que supuestamente recibió pago  
 "alguno, pero no persona alguna diferente, que ni  
 "recibió pago alguno ni suscribió el recibo de  
 "subrogación ni tuvo relación alguna respecto al  
 "supuesto finiquito y en consecuencia, Matsushita  
 "Eléctric de México, S.A. de C.V., de acuerdo a los  
 "artículos anteriores y al documento exhibido en  
 "juicio no pudo provocar subrogación alguna de  
 "derechos, ni por ministerio de ley ni en ninguna  
 "otra forma, dado que no recibió el pago de la  
 "indemnización a que se refieren los artículos 111 y  
 "143 de la Ley sobre el Contrato de Seguro y por lo  
 "mismo, al estar al margen del presupuesto de la  
 "norma es obvio que la aplicación de la misma no  
 "opera por ministerio de ley, por no haberse  
 "cumplido los requisitos de ella y al no  
 "considerarlo así, la autoridad responsable violó  
 "los artículos 111 y 143 de la Ley sobre el Contrato  
 "de Seguro y por inexacta aplicación de éstos,  
 "violó los artículos 14 y 16 Constitucionales.---

**"TERCERO.-** La autoridad responsable tampoco  
 "tomó en consideración que tanto la póliza de  
 "seguros como el recibo de finiquito y subrogación  
 "fueron objetados y nunca fueron perfeccionados  
 "en juicio, por lo que debió de haber examinado  
 "precisamente en el acto reclamado, tanto la póliza



CORTE DE  
A N A I N.  
D E U E R O S D E  
A S A L A.

"de seguro objetada como el recibo de finiquito  
"exhibido en juicio y ni remotamente hace relación  
"alguna en el acto reclamado a la objeción  
"planteada contra esos documentos, sino que por  
"sí y ante sí, y con el más absoluto desprecio a las  
"reglas procesales respecto a la objeción de  
"documentos, los da por buenos a pesar de las  
"objeciones planteadas y a pesar de que no fueron  
"perfeccionados en juicio y a pesar también que la  
"parte actora tuvo un largo término para  
"perfeccionarlos y no lo hizo; es obvio que esta  
"omisión genera violación a los artículos 1241 del  
"Código de Comercio a contrario sensu, y 1247 del  
"mismo Código 334, 335 y 402 del Código de  
"Procedimientos Civiles para el D.F. y 192 y 193 de  
"la Ley de Amparo en relación con la tesis  
"jurisprudencial que a continuación se transcribe y  
"que se encuentra visible a fojas 386 del Apéndice  
"al Semanario Judicial de la Federación 1917-1985  
"Cuarta Parte, Tercera Sala.--- '133.- DOCUMENTOS  
"SIMPLES PROVENIENTES DE TERCERO, QUE  
"SON OBJETADOS.--- BASTA QUE SEAN  
"OBJETADOS EN SU CONTENIDO POR LA PARTE  
"A QUIEN PERJUDICAN, PARA QUE LOS  
"DOCUMENTOS SIMPLES PROVENIENTES DE  
"TERCERO, PRESENTADOS EN JUICIO COMO  
"PRUEBA, PIERDAN SU VALOR PROBATORIO. En  
"tal caso la parte que los presentó tiene la carga de

"la prueba de su contenido, mediante otras  
 "pruebas. En caso de que sean ratificados por su  
 "autor, pero sin sujeción a las reglas de la prueba  
 "testimonial, se estará frente a un testimonio  
 "singular carente de fuerza probatoria, rendido  
 "además con violación al derecho de la parte  
 "contraria para repreguntar, finalmente, si la  
 "declaración del suscriptor del documento se  
 "recibió en el juicio contradictorio respectivo,  
 "sujetándose a las reglas procesales, el valor  
 "probatorio deberá ser apreciado como el de  
 "testigo'.--- De acuerdo con las constancias de  
 "autos y con la tesis jurisprudencial antes  
 "transcrita, resulta que ni la póliza de seguros ni el  
 "recibo de finiquito tienen valor probatorio alguno  
 "y que además, la autoridad responsable estaba  
 "obligada a estudiar dicho valor probatorio y al no  
 "hacerlo y pasar por alto tanto las objeciones  
 "hechas como la ausencia de perfeccionamiento de  
 "esos documentos, debió de haber concluido lo  
 "que la tesis transcrita indica, es decir, que los  
 "mismos perdieron su valor probatorio y al no  
 "haberlo hecho y además haber omitido el estudio  
 "anterior, violó los artículos 14 y 16  
 "Constitucionales por inexacta aplicación de los  
 "artículos citados del Código de Comercio, del  
 "Código de Procedimientos Civiles del D.F. y de la  
 "Ley de Amparo.--- La póliza de seguro se objetó



ORTE DE  
NACION.  
ERDOS DE  
SALA.

"por no contener firma autógrafa ni nombre de  
"quien presuntamente la debió de haber firmado, y  
"además, porque parte del documento está  
"redactado en japonés, sin que se haya exhibido  
"traducción alguna y todo ello se encuentra  
"debidamente demostrado con la instrumental de  
"actuaciones en donde obra glosado el documento  
"exhibido por la actora. El recibo de finiquito se  
"objetó por supuestamente provenir de un tercero  
"ajeno al juicio y porque además, calza una firma  
"ilegible que no se dice a quien corresponde, que  
"tampoco se menciona que tenga nexo jurídico  
"alguno con Panasonic de México, S.A. ni se  
"señala que el supuesto hipotético e imaginario  
"subscriber tenga facultades especiales para  
"recibir pagos y hacer cesión de derechos en los  
"términos del artículo 2587 del Código Civil,  
"objeciones todas éstas que se encuentran  
"probadas por la instrumental de actuaciones y  
"que resultan de la sola lectura del documento  
"objetado.--- CUARTO.- Violación del artículo 2587  
"fracciones V y VII del Código Civil y por inexacta  
"aplicación del mismo, violación a los artículos 14  
"y 16 Constitucionales. En efecto, para que un  
"pago y una cesión o subrogación de derechos,  
"aun por ministerio de ley, tenga validez jurídica,  
"es necesario que quien reciba el pago y por  
"ministerio de ley subroge, tenga las facultades



"especiales a que se refieren las fracciones V y VII  
 "del artículo 2587 del Código Civil y en el presente  
 "caso, el anónimo y desconocido subscriptor del  
 "recibo de finiquito carece de dichas facultades  
 "especiales a nombre de su supuesto poderdante,  
 "o por lo menos, omitió acreditarlas en juicio, por  
 "lo que la autoridad responsable debió de haber  
 "estimado esa circunstancia y no solo no lo  
 "estimó, sino además fue total y absolutamente  
 "omisa a la misma, pues ni remotamente hace  
 "mención alguna a la ausencia de facultades del  
 "anónimo y desconocido subscriptor del finiquito de  
 "referencia, razón por la que además de las  
 "violaciones que se indican al inicio de este  
 "concepto de violación, violó también el artículo  
 "1327 del Código de Comercio.--- QUINTO.-  
 "Continúa el acto reclamado en su considerando  
 "tercero, párrafo segundo, afirmando en forma  
 "excédente, que hubo transporte multimodal atento  
 "a unos supuestos informes de Cargueros  
 "Terrestres Loga y Ferrocarriles Nacionales de  
 "México, debiendo señalarse sobre el particular  
 "que dichos informes fueron obtenidos fuera de  
 "todas las reglas elementales del procedimiento y  
 "con violación de éstas, dado que se trata de  
 "testimoniales en las que se hace constar un  
 "testimonio de un tercero sin que se haya dado  
 "oportunidad a la quejosa para repreguntar a los



32



ORTE DA  
NACION  
ADOS DE  
SALA

"citados testigos y menos aún, que se haya dado  
"oportunidad de desvirtuar los falseados informes  
"rendidos. En efecto, en lugar de haber llamado a  
"rendir testimonio al Juzgado a los representantes  
"de Transportes Terrestres Loga y de Ferrocarriles  
"Nacionales de México y seguir todas las reglas  
"relativas al desahogo de una prueba testimonial,  
"el C. Juez, sin dar oportunidad a la quejosa de  
"formular interrogatorio alguno y menos aún, de  
"preguntar en forma directa a los supuestos  
"testigos, solicitó un informe por escrito en el que  
"no se dio oportunidad de defensa alguna a la  
"quejosa y se violaron todas las reglas de la  
"prueba testimonial y en concreto los artículos  
"1261 del Código de Comercio que establece que  
"todos los que tengan conocimiento de los hechos  
"que las partes deban probar, están obligados a  
"declarar como testigos, se violó el 1262 del mismo  
"Código en donde se establece que la parte  
"oferente tiene obligación de presentar a sus  
"propios testigos; se violó el 1268 del mismo  
"Código que señala que los únicos que no están  
"obligados a declarar más que a través de oficio, lo  
"son el Presidente de la República, los Secretarios  
"de Estado, los titulares de organismos públicos,  
"senadores, magistrados, jueces y autoridades  
"políticas del D.F. y como en el presente caso, los  
"informes solicitados no provenían de ninguna de

"estas personas, es obvio que los citados informes  
 "debieron de haberse recibido como pruebas  
 "testimoniales y con todas las reglas de dicha  
 "prueba, incluyendo, pero no limitando el derecho  
 "de la contraparte para formular repreguntas en el  
 "acto mismo de la recepción de la prueba.--- Se  
 "violó también la tesis jurisprudencial 309 que a  
 "continuación se transcribe y que se encuentra  
 "visible en el Semanario Judicial de la Federación,  
 "Apéndice 1917-1985, Cuarta Parte, Tercera Sala,  
 "foja 878:--- 309.- **TESTIGOS EN EL PROCESO.**---  
 "sus declaraciones no son rendidas ante el juez  
 "competente y llenándose los requisitos que la ley  
 "exige, **EL TESTIMONIO CARECE DE VALIDEZ.**---  
 "Es igualmente aplicable la tesis 133 sobre  
 "documentos simples, provenientes de tercero que  
 "se encuentra visible en el mismo apéndice, foja  
 "386 que en su parte conducente dice:--- 133.-  
 "**DOCUMENTOS SIMPLES PROVENIENTES DE**  
 "**TERCERO QUE SON OBJETADOS.**--- En caso de  
 "que sean ratificados por su autor, **PERO SIN**  
 "**SUJECION A LAS REGLAS DE LA PRUEBA**  
 "**TESTIMONIAL**, se estará frente a un testimonio  
 "singular **CARENTE DE FUERZA PROBATORIA**  
 "**RENDIDO ADEMAS CON VIOLACION AL**  
 "**DERECHO DE LA PARTE CONTRARIA PARA**  
 "**REPREGUNTAR.**--- El auto que admitió dichas  
 "pruebas fue apelado por escrito de 13 de

23



CORTE DE  
NACIONAL  
JUEZES DE  
SALA.

"noviembre de 1996, habiendo resuelto la hoy  
 "autoridad responsable en la apelación respectiva  
 "que el agravio era infundado porque se trataba de  
 "personas morales, como si las personas morales  
 "no tuviesen persona físicas que actúan por ella y  
 "como si el Código de Comercio no señalara  
 "expresamente que las citadas personas morales  
 "deben rendir testimonio, de acuerdo con el  
 "capítulo relativo a la recepción de las pruebas  
 "testimoniales del propio Código. Como la  
 "sentencia de apelación de referencia no era  
 "impugnable en amparo indirecto, desde ahora se  
 "hace valer el concepto de violación de los  
 "artículos 1261, 1262, 1264, 1265, 1268 y 1271 del  
 "Código de Comercio y por inexacta aplicación de  
 "los mismos, violación de los artículos 14 y 16  
 "Constitucionales, así como de las tesis  
 "jurisprudenciales antes transcritas y por violación  
 "a las mismas, violación también de los artículos  
 "192 y 193 de la Ley de Amparo, por lo que  
 "respecta a la admisión y desahogo de los  
 "supuestos informes solicitados a Cargueros  
 "Terrestres Loga, S.A. y de Ferrocarriles  
 "Nacionales de México.--- SEXTO.- En el párrafo  
 "tercero del considerando tercero del acto  
 "reclamado, afirma la autoridad responsable que el  
 "conocimiento de embarque de 5 de febrero de  
 "1995 se presentó debidamente traducido, tal como

"lo señaló el a quo, lo cual, además de falso, es  
"tendencioso, puesto que junto a la demanda, en  
"anexo a la demanda, como claramente consta en  
"autos, no se presentó debida traducción del  
"conocimiento de embarque y fue hasta mucho  
"tiempo después de contestada la demanda  
"cuando se presentó la respectiva traducción lo  
"cual omite mencionar la autoridad responsable,  
"por lo que se llama la atención de ese H. Tribunal  
"de la anterior falsedad, de las constancias de  
"autos y de que anexo a la demanda no existe  
"traducción alguna del conocimiento de embarque,  
"y no es sino hasta después de fijada la litis  
"cuando se presentó dicha traducción, lo cual,  
"además se combatió debidamente en el agravio  
"quinto, que no sólo omitió examinar la autoridad  
"responsable, sino que también fue omisa en  
"leerlo, pues con toda precisión se señala y se  
"ataca que el citado documento de embarque, en  
"primer término, no se exhibió en original sino en  
"fotocopia simple y en segundo término, su  
"traducción se presentó en un tiempo  
"cronológicamente posterior a la fijación de la litis,  
"luego entonces, los argumentos del a quo sí  
"fueron combatidos por la entonces apelante y hoy  
"quejosa y si le pasaron desapercibidos a la  
"autoridad responsable fue porque no se tomó la  
"molestia de leer y analizar los conceptos de

34



ORTE DE  
A NACI N.  
GUERDOS DE  
A SALA.

"violación por separado y es obvio que en estas  
"condiciones no sólo este tema sino otros muchos  
"le pasaron desapercibidos.--- De todo lo anterior  
"se desprende la clara y patente violación en el  
"tercer párrafo del considerando tercero del acto  
"reclamado de los artículos 1061 fracciones II y III  
"del Código de Comercio y 329 y 330 del Código de  
"Procedimientos Civiles para el Distrito Federal,  
"supletorio de aquél, y por inexacta aplicación de  
"los mismos se violaron también los artículos 14 y  
"16 Constitucionales.--- En el mismo párrafo  
"tercero del considerando III hace de igual forma  
"una valoración indebida del conocimiento de  
"embarque, puesto que tratándose de un  
"documento privado exhibido sólo en fotocopia  
"simple y que fue debidamente objetado por la  
"demandada, la autoridad responsable debió de  
"haberlo valorado conforme a lo dispuesto en el  
"artículo 1241 a contrario sensu, 1247 del Código  
"de Comercio y la tesis jurisprudencial 133 antes  
"transcrita y señalar que el citado documento  
"carecía de valor probatorio alguno y al no hacerlo  
"así, la autoridad responsable violó el artículo 1241  
"a contrario sensu, 1247 del Código de Comercio,  
"la tesis jurisprudencial transcrita, los artículos 192  
"y 193 de la Ley de Amparo y por inexacta  
"aplicación de todos ellos, los artículos 14 y 16  
"Constitucionales.--- En el mismo párrafo tercero



"del considerando III señala la autoridad  
 "responsable, por sí y ante sí y sin que exista  
 "prueba alguna al respecto '... que faltaron  
 "mercancías detallando los modelos faltantes por  
 "conducto del agente aduanal A. Alexander'. En  
 "primer término, los agentes aduanales no tienen  
 "facultades, de acuerdo con la Ley Aduanera, para  
 "certificar faltantes, son particulares que  
 "únicamente se dedican a la tramitación ante  
 "aduanas y que carecen de facultades para detallar  
 "faltantes, como erróneamente lo afirma la  
 "autoridad responsable, pero más aún, y  
 "suponiendo sin conceder que pudiesen señalar  
 "dichas faltantes, esto lo deberían hacer en el  
 "desahogo de una prueba testimonial y de autos  
 "consta que nunca se presentó a rendir testimonio  
 "el citado agente aduanal y más aún, tampoco  
 "existe documento alguno en autos en que ni ese  
 "ni ningún otro agente aduanal hayan mencionado  
 "faltante alguno, por lo que en este caso se está  
 "frente a la valoración de una prueba que no se  
 "en autos y por lo mismo, dicha valoración es  
 "violatoria de los artículos 1287 a 1306 del Código  
 "de Comercio y 1327 del Código de Comercio y por  
 "lo mismo, violación de los artículos 14 y 16  
 "Constitucionales.--- SEPTIMO.- El cuarto párrafo  
 "del considerando III, la autoridad responsable  
 "hace caso omiso de que la fotocopia simple, sin





35

ORTE DE  
NACION  
JUECES DE  
LA SALA

"traducción del conocimiento de embarque  
"presentado fue objetada, aduciendo que no se  
"demostraron las objeciones que se hicieron sobre  
"los mismos y cita una tesis jurisprudencial que se  
"refiere a '... objeción de documentos que  
"aparecen firmados por el propio objetante...'--- En  
"primer término, debe señalarse que la tesis  
"invocada por la autoridad responsable no es  
"aplicable al presente caso, porque el  
"conocimiento de embarque, cuya fotocopia  
"simple exhibió la actora NO APARECE FIRMADO  
"POR LA OBJETANTE En efecto, si las citadas  
"autoridades responsables hubiesen tenido el  
"cuidado de leer la anteprima de la fotocopia de  
"que se trata, se hubieran encontrado con que  
"quien supuesta y aparentemente firmó el nunca  
"exhibido conocimiento de embarque lo fue  
"Nippon Maritime Co. Ltd, y si junto con ello se lee  
"también el escrito de objeción de documentos,  
"resulta que fue objetado por la demandada  
"Transportación Marítima Mexicana, S.A. de C.V. y  
"como ésta última y Nippon Maritime Co. Ltd son  
"dos personas morales total y absolutamente  
"diferentes, resulta que nuevamente es falsa la  
"afirmación de la autoridad responsable en el  
"sentido de que la objeción del conocimiento de  
"embarque fue hecha por quien aparece  
"firmándolo, dado que en un caso la suscripción

"supuesta y aparentemente corresponde a Nippon  
 "Maritime Co. Ltd y la objeción fue planteada por  
 "una persona moral totalmente diferente como lo  
 "es Transportación Marítima Mexicana, S.A. de  
 "C.V., y en consecuencia, la aplicación de las tesis  
 "jurisprudenciales que menciona la autoridad  
 "responsable a un supuesto diferente al que la  
 "tesis se refieren, viola las mismas y por ello, los  
 "artículos 192 y 193 de la Ley de Amparo y por  
 "inexacta aplicación de ellos, los artículos 14 y 16  
 "Constitucionales.--- OCTAVO.- En el mismo  
 "párrafo cuarto del considerando III del acto  
 "reclamado dice la autoridad responsable que no  
 "se probaron las objeciones planteadas respecto  
 "de la fotocopia simple de un supuesto y  
 "desconocido conocimiento de embarque, que no  
 "obra en autos, lo cual nuevamente resulta erróneo  
 "e inexacto.--- Se objetó el documento de  
 "referencia, como consta en el escrito de objeción  
 "de documentos, porque fue presentado en idioma  
 "inglés sin traducción alguna al español, lo cual se  
 "encuentra demostrado con la instrumental de  
 "actuaciones que tiene valor probatorio pleno y de  
 "donde se desprende que en anexo a la demanda  
 "no se presentó documento alguno de traducción y  
 "ésta sólo se exhibió hasta después de haber sido  
 "fijada la litis, y como la instrumental de  
 "actuaciones tiene valor probatorio pleno, resulta



26

CÓRTE DE  
NACIONAL  
SERVICIOS DE  
SALA

"que contrario a lo que afirma la autoridad  
"responsable, sí se demostró la ausencia de  
"traducción en el momento procesal oportuno. Se  
"objetó también por tratarse de un fotocopia  
"simple, lo cual se encuentra demostrado también  
"con la instrumental de actuaciones, pues de autos  
"consta que el documento que se encuentra  
"glosado en ellos no es un original, sino una  
"fotocopia simple, luego entonces sí se demostró  
"esta parte de la objeción. Se objetó también  
"porque sólo contiene una firma ilegible en donde  
"no se menciona el nombre de la persona que  
"supuestamente la puso, lo cual se demostró  
"también con la instrumental de actuaciones  
"consistente en la fotocopia de ese documento  
"exhibido por la actora y en cuyo ángulo inferior  
"derecho aparecen rasgos ilegibles sin indicar  
"nombre de la persona a quien pertenece, luego  
"entonces, también se demostró mediante la  
"instrumental de actuaciones que tiene valor  
"probatorio pleno esta parte de la objeción y por  
"último, se objetó porque la empresa que  
"supuestamente suscribió esa fotocopia simple se  
"ostentó como agente de un tercero que no es ni la  
"demandada hoy quejosa ni ninguna de las partes  
"en juicio y tampoco demostró el carácter de  
"agente con el que se ostentó, lo cual resultó  
"debidamente probado mediante la instrumental de

"actuaciones que tiene valor probatorio pleno y en  
 "donde aparece el citado documento glosado en  
 "autos. Como consecuencia de lo anterior, se  
 "violaron las tesis 1237 y 1246 invocadas por la  
 "autoridad responsable porque la quejosa,  
 "objetante de los documentos simples sí demostró  
 "sus objeciones; y por todo ello, se violaron  
 "también los artículos 14 y 16 Constitucionales. ---

"NOVENO.- Respecto de los demás documentos  
 "dado que pretende aplicarse la tesis que se refiere  
 "a la objeción de documentos que aparecen  
 "firmados por el propio objetante resulta  
 "igualmente violatoria la aplicación de esa tesis  
 "porque se hace a documentos expedidos por  
 "Masushita Electric de México, S.A. y Panasonic de  
 "México, S.A., ya que quien los objetó no fueron  
 "esas personas, y por lo mismo, resultan  
 "inaplicables las tesis invocadas por la autoridad  
 "responsable, pero además, si se objetaron dichos  
 "documentos, los subscriptores sí estaban  
 "obligados a reconocer y ratificar los mismos y  
 "acreditar sus facultades, aunque no fueran parte  
 "del juicio, porque lo que se estaba cuestionando  
 "era precisamente si habían sido expedidos  
 "conforme a derecho y además, en aplicación de la  
 "tesis jurisprudencial 133 antes transcrita, debieron  
 "haberse sometido al interrogatorio de la parte que  
 "cuestionó y objetó los documentos, por lo que

37



RTE DE  
NACION.  
IERDOS DE  
SALA.

"resulta, la actitud de la autoridad responsable,  
"violatoria de las jurisprudencias 133 antes  
"transcrita, 1237 y 1246 invocadas por la autoridad  
"responsable y 1292 del Código de Comercio por  
"inexacta valoración de la instrumental pública de  
"actuaciones y por todo ello, violación también de  
"los artículos 14 y 16 Constitucionales.--- DECIMO.-  
"Continúa señalando la autoridad responsable en  
"el párrafo quinto del considerando III del acto  
"reclamado su reconocimiento expreso, claro y  
"categórico de que la falta de traducción de  
"conocimiento de embarque con la demanda  
"IMPLICA UNA VIOLACION AL PROCEDIMIENTO.  
"Luego entonces, la propia autoridad responsable  
"reconoce que se violó expresamente el  
"procedimiento al no acompañar la traducción  
"respectiva del conocimiento de embarque con la  
"demanda, pero pretende que dicha violación fue  
"consentida por no haberse recurrido el auto  
"admisorio de la demanda, olvidándose que la  
"parte del auto que tiene por recibidos los anexos  
"a la misma debe considerarse como admisorio de  
"pruebas y los autos que admiten pruebas, en la  
"fecha en que se dictó el acuerdo que le dio  
"entrada a la demanda, (5 de marzo de 1996), no  
"eran apelables y por otra parte, se trataba de un  
"auto que no causaba un gravamen que no pudiera  
"repararse en la definitiva, puesto que cualquier

"autoridad imparcial y conocedora del derecho, al  
 "valorar esta prueba al momento de dictar  
 "sentencia tenía que considerarla como carente de  
 "valor probatorio alguno, por lo que era imposible  
 "haber apelado de auto admisorio de la demanda,  
 "en primer término porque dicha apelación se  
 "referiría a la admisión de una prueba y el auto  
 "admisorio de pruebas no era apelable y en  
 "segundo término, porque no se trataba de un auto  
 "que causara un gravamen que no pudiera  
 "repararse en la definitiva, por lo que resulta falso  
 "que se trate de un acto consentido y no  
 "considerarlo así es violatorio del artículo 285,  
 "párrafo tercero del Código de Procedimientos  
 "Civiles para el D.F. supletorio del de Comercio y  
 "1341 del Código de Comercio y por inexacta  
 "aplicación de los mismos, violación también de  
 "los artículos 14 y 16 Constitucionales.--- En el  
 "mismo párrafo dice la autoridad responsable que  
 "la falta de traducción no implica improcedencia de  
 "la acción, lo cual constituye sino una más de las  
 "múltiples aberraciones jurídicas del acto  
 "reclamado puesto que si el artículo 1061 del  
 "Código de Comercio señala con claridad  
 "meridiana qué documentos deben acompañarse a  
 "la demanda y no se exhiben éstos, es obvio que la  
 "acción no puede prosperar por ausencia de los  
 "documentos en que debe fundarse, puesto que el



ORTE DE  
I N A C I O N.  
JUECES DE  
A S A L A.

"conocimiento de embarque es un documento  
"fundatorio de la acción y no un simple documento  
"probatorio más de donde esa afirmación  
"específica trae aparejada la violación del artículo  
"1061 del Código de Comercio y por ello, de los  
"artículos 14 y 16 Constitucionales.--- Continúa  
"afirmando la autoridad responsable que no se  
"objetó de falso el documento en inglés,  
"comentario éste que resulta por demás grotesco  
"puesto que si la parte demandada no conoce ni  
"tiene por qué conocer el idioma inglés, cómo  
"pensaba la autoridad responsable que se iba a  
"objeto de falso un documento presentado con  
"patente violación de los artículos 329 y 330 del  
"Código de Procedimientos Civiles para el D.F., en  
"un idioma que la parte demandada no está  
"obligada a conocer y que por lo mismo  
"desconoce su contenido; dadas las  
"circunstancias, lo único que podía haber objetado  
"y sí objetó la demandada, era que se le estaba  
"poniendo al frente un documento en idioma que  
"no es el oficial en México y no se le estaba  
"proporcionando la traducción que exigen los  
"artículos citados. Por último, afirma la autoridad  
"responsable que no se objetó la traducción que  
"mucho tiempo después se exhibió en juicio, sin  
"tener en consideración que la misma no se recibió  
"con citación a la contraria, como lo ordena la ley

"ni se dio vista a la demandada con esa traducción,  
 "y además, que era ya irrelevante el contenido de  
 "la misma, puesto que la demanda estaba  
 "contestada, la litis fijada y precluidos los periodos  
 "de demanda y contestación de la misma.---  
 "DECIMO PRIMERO.- El párrafo sexto del  
 "considerando III del acto reclamado dice:  
 "textualmente que 'el artículo 17 de la Ley General  
 "de Títulos y Operaciones de Crédito se refiere  
 "precisamente a los títulos de crédito no a un  
 "conocimiento de embarque o contrato de  
 "transporte' y el artículo 98 de la Ley de  
 "Navegación dice que el contrato de transporte de  
 "mercancías por agua '... constará en un  
 "documento denominado CONOCIMIENTO DE  
 "EMBARQUE, que deberá expedir la empresa  
 "naviera o el operador a cada embarcador, el cual  
 "además, SERA UN TITULO REPRESENTATIVO DE  
 "MERCANCIAS...' Siendo manifiesta la  
 "contradicción entre la autoridad responsable en el  
 "acto reclamado y el texto expreso, claro, rotundo  
 "y categórico del artículo 98 de la Ley de  
 "Navegación no cabe la menor duda de que se  
 "violó éste y por inexacta aplicación del mismo, se  
 "violaron también los artículos 14 y 16  
 "Constitucionales, dado que lo único que hizo la  
 "autoridad responsable fue afirmar, por sí y ante sí,  
 "que el artículo 98 de la Ley de Navegación no



OP DB  
A P N.  
ACU LOS DE  
LA SALA

"tiene aplicación simplemente porque no le gustó  
 "su texto y sin dar más razón decide que no tiene  
 "aplicación al presente juicio a pesar de que  
 "resulta por demás claro que a todo lo largo de su  
 "sentencia señalada como acto reclamado vino  
 "refiriéndose precisamente al conocimiento de  
 "embarque, de referencia y ahora resulta que a  
 "pesar de referirse en forma reiterada y constante a  
 "un conocimiento de embarque, simplemente  
 "niega sin razón alguna la aplicación del artículo  
 "de la Ley que señala la naturaleza jurídica del  
 "conocimiento de embarque, cabe también señalar  
 "que los 'Títulos Representativos de mercancías'  
 "son una especie del género 'Títulos de Crédito'.---  
 "DECIMO SEGUNDO. En el último párrafo del  
 "considerando III la autoridad responsable acepta  
 "... que los documentos base de la acción no  
 "constituyen un documento de transporte  
 "multimodal internacional...', luego entonces, no  
 "puede resolverse este asunto conforme al marco  
 "jurídico del transporte multimodal internacional y  
 "continúa diciendo la autoridad responsable que  
 "todo ello carece de relevancia porque se realizó  
 "transporte marítimo y se contrató y pagó los  
 "terrestres, lo cual únicamente nos lleva a la  
 "conclusión de que la autoridad responsable ni  
 "conoce ni sabe distinguir la diferencia entre  
 "transporte multimodal internacional y transporte

"combinado, por lo que vale la pena hacer una  
 "breve referencia ilustrativa. En el transporte  
 "multimodal internacional se contrata un solo  
 "transporte, el cual, para llevarse a efecto, implica  
 "utilizar diversas formas de desplazamiento (aire  
 "mar, tierra mar, tierra aire, etc.) y en ningún  
 "momento se fracciona el transporte. En el  
 "transporte combinado, el transporte se  
 "fraccionado en sus diversas formas sin que se  
 "trate de una unidad total y en donde cada sector  
 "del transporte se regula con la propia legislación  
 "del mismo, por lo que en este caso, en cualquiera  
 "de las dos situaciones la autoridad responsable  
 "comete violaciones, a saber, si aplica el  
 "Reglamento de Transporte Multimodal  
 "Internacional viola los artículos 14 a 18 del mismo  
 "porque el documento exhibido, como lo reconoce  
 "expresamente la autoridad responsable en el acto  
 "reclamado, no constituye un documento de  
 "transporte multimodal internacional. Por otra  
 "parte, si lo considera un transporte combinado en  
 "donde concurrieron el sector marítimo y el sector  
 "terrestre debió de haber aplicado la Ley de  
 "Servicio Ferroviario o la Ley de Caminos, Puentes  
 "y Autotransporte Federal las cuales violó por  
 "omisión en su aplicación, violando así mismo, los  
 "artículos 14 y 16 Constitucionales.--- DECIMO  
 "TERCERO.- La autoridad responsable violó



ORTE DE  
A NACIÓN.  
CIENTOS DE  
A SALA.

"también las tesis jurisprudenciales que a  
"continuación se transcriben y que se encuentran  
"visibles a fojas 70 y siguientes del Apéndice al  
"Semanario Judicial de la Federación 1917-1985,  
"cuarta Parte, Tercera Sala y que a la letra dice:---  
"26.- AGRAVIOS: EXAMEN DE LOS.--- Ha de  
"admitirse que lo que interesa no es precisamente  
"la forma como los agravios sean examinados, en  
"su conjunto, separando todos los expuestos en  
"distintos grupos o bien uno por uno y en el  
"propio orden de su exposición o en orden  
"diverso, etc.; LO QUE IMPORTA ES EL DATO  
"SUBSTANCIAL DE QUE SE ESTUDIEN TODOS, DE  
"QUE NINGUNO QUEDE LIBRE DE EXAMEN,  
"cualquiera que sea la forma que al efecto se elija.-  
"--27.- AGRAVIOS. EXAMEN QUE DE ELLOS DEBE  
"HACER LA RESPONSABLE.--- La renuencia  
"injustificada del tribunal ad quem a estudiar parte  
"de los agravios expuestos por los perdidos en la  
"sentencia de primer grado, ES MOTIVO  
"SUFICIENTE CUANDO SE RECLAMA EN AMPARO  
"ESA VIOLACION, PARA OTORGAR EL AMPARO  
"AL QUEJOSO Y MAXIME CUANDO LOS  
"AGRAVIOS DESDEÑADOS SE DIRIGIERON A  
"IMPUGNAR LO QUE EL A QUO ESTIMO  
"FUNDAMENTO ESENCIAL DE SU SENTENCIA  
"RECURRIDA.--- En el presente caso, la autoridad  
"responsable omitió el estudio del agravio noveno



"que se refiere a las pruebas testimoniales  
 "recibidas como documentales y sobre lo cual no  
 "hace ni la más remota mención en su sentencia,  
 "hoy acto reclamado, ni el agravio décimo en  
 "donde se menciona la falta de estudio de las  
 "excepciones planteadas en primera instancia,  
 "pues en este último caso únicamente se concreta  
 "a señalar que las examina en el considerando IV  
 "del acto reclamado, por ser excepciones no  
 "estudiadas ni resueltas en la sentencia de primer  
 "grado, pero sin entrar al estudio de las mismas y  
 "únicamente agregando una simple frase al lado de  
 "cada una de ellas, que ni remotamente pueden  
 "considerarse como un estudio serio y razonado  
 "de las mismas, por lo que la citada autoridad  
 "responsable violó la jurisprudencia transcrita y  
 "los artículos 192 y 193 de la Ley de Amparo y 14 y  
 "16 Constitucionales.--- DECIMO CUARTO.- En el  
 "considerando IV de la sentencia, el cual al pesar  
 "de que se considera fundado, no fue estudiado  
 "debidamente, se contentó con decir que entra al  
 "estudio de las excepciones planteadas agregando  
 "una frase a cada una de las excepciones opuestas  
 "y no estudiadas por el a quo, configurando las  
 "siguientes violaciones:--- a) Respecto a la  
 "legitimación activa, declara que de las pruebas  
 "aportadas por la actora se desprende que el  
 "apelante se encargó del transporte, y por lo tanto,



H



CORTE DE  
LA NACIÓN  
ACUERDOS DE  
LA SALA

"que la responsabilidad le corresponde a éste,  
"razonamiento éste más que insuficiente para  
"estudiar la excepción planteada, dado que en  
"primer término está confundiendo la citada  
"autoridad responsable la legitimidad activa con la  
"legitimidad pasiva, pues en todo caso, lo que  
"razona la citada autoridad responsable,  
"suponiendo sin conceder que fuese cierto,  
"legitimaría pasivamente a la demandada, pero no  
"activamente a la actora y dicha excepción y el  
"agravio correspondiente es fundado atento al  
"razonamiento contenido en los conceptos de  
"violación segundo, tercero y cuarto de esta  
"demanda de amparo. Continúa diciendo la  
"autoridad responsable que la falta de traducción  
"del conocimiento de embarque que '... SI BIEN NO  
"SE PRESENTO CON LA DEMANDA ...', no es  
"causa bastante para declarar la improcedencia de  
"la acción, lo cual tipifica las violaciones  
"contenidas en el sexto concepto de violación y  
"sigue diciendo para que el documento  
"conocimiento de embarque lo expidió la  
"recurrente, seguramente sin haber leído el mismo,  
"porque el documento de marras lo expidió Nippon  
"Maritime Ltd., que no es demandada en este  
"juicio, ni es recurrente ni es quejosa en el amparo,  
"pero aún suponiendo sin conceder que ello fuere  
"así, esta circunstancia no exime de la obligación

"de traducción, bajo pena de violación de los  
 "artículos 329 y 330 del Código de Procedimientos  
 "Civiles del D.F. para presentar la traducción de  
 "documentos redactados en otro idioma, sea cual  
 "fuere la identidad del emisor.--- El hecho de que el  
 "finiquito se haya expedido por persona ajena a la  
 "litis, aunque la autoridad responsable diga que es  
 "irrelevante, sí tiene relevancia, porque la  
 "subrogación de que habla el artículo 111 de la Ley  
 "Sobre el Contrato de Seguro opera por ministerio  
 "de ley entre quien recibe la indemnización y quien  
 "la paga y no entre terceros ajenos al recibo de  
 "finiquito, aunque hayan sido partes en el contrato  
 "de seguro, máxime que ni siquiera se demostró  
 "que Panasonic de México haya expedido ese  
 "finiquito, puesto que la firma que lo calza no se  
 "dice a quien corresponde, ni cual es (sic.) relación  
 "con Panasonic de México, S.A. y dicho recibo fue  
 "objeto debidamente y no fue perfeccionado.---  
 "La autoridad responsable dice estudiar la falta de  
 "legitimación pasiva al afirmar que del  
 "conocimiento de embarque se desprende que su  
 "responsabilidad va más allá de la transportación  
 "marítima y porque la misma contrató y pagó la  
 "transportación terrestre, sin expresar en qué  
 "forma desprende del conocimiento de embarque  
 "sus gratuitas afirmaciones, sin estudiar el valor  
 "probatorio de un documento redactado en otro

42



CORTE DE  
AMPARO  
CENTRAL  
DE LA PAZ

"idioma y cuya traducción no se exhibió sino hasta  
 "la mitad del juicio y sin estudiar tampoco que la  
 "conclusión de que la contratación y pago de la  
 "transportación terrestre se llega mediante una  
 "testimonial admitida en forma de documental y  
 "con violación a todas las reglas procesales como  
 "se vio en el concepto de violación quinto de esta  
 "demanda.--- La excepción de falta de acción la  
 "desecha igualmente sin razonamiento alguno '...  
 "en virtud de que el transporte sí se refiere a la  
 "porción terrestre...' sin señalar como llega a tan  
 "alegre conclusión ni hacer mayores  
 "consideraciones ni de hecho ni de derecho.--- La  
 "excepción de oscuridad de la demanda la desecha  
 "...dado que no es posible que el documento  
 "exhibido con la demanda sin traducción no lo  
 "conozca la recurrente cuando ella lo expidió ...'  
 "En primer lugar, la obligación de presentar la  
 "traducción de un documento redactado en idioma  
 "extranjero (artículo 329 y 330 del Código de  
 "Procedimientos Civiles del D.F.) no hace  
 "excepción alguna para que se exima de esta  
 "obligación cuando una de las partes es emisora  
 "del documento, por lo que la obligación es  
 "general y debe respetarse siempre y en todo  
 "lugar, y en segundo lugar, la demandada no  
 "emitió ese documento como consta de la lectura  
 "del mismo.--- La excepción de prescripción la

"desecha '... en virtud de que en el conocimiento  
 "de embarque no se señaló día para el término del  
 "viaje ...' sin tener en consideración que  
 "independientemente del término del viaje, la parte  
 "actora tuvo conocimiento de los daños que  
 "pretende reclamar y así lo confiesa en el hecho  
 "tres de su demanda y obviamente, al tener  
 "conocimiento de los hechos, independientemente  
 "de que sea el día fijado para el término del viaje  
 "no, en esa fecha empiezan a correr la  
 "prescripción, por lo que en este caso, también se  
 "violó el artículo 593 del Código de Comercio.---  
 "Por último, desecha la excepción de plus petitio  
 "...porque lo que reclama la actora, es lo que pagó  
 "con motivo del siniestro, sin considerar que el  
 "transportista tiene derecho a limitar la  
 "responsabilidad respecto de los bienes  
 "transportados, si se aplica el reglamento del  
 "transporte multimodal internacional en los  
 "términos del artículo 10 de dicho reglamento; si  
 "se aplica la Ley del Servicio Ferroviario, tiene  
 "derecho a limitar su responsabilidad de acuerdo  
 "al artículo 52 de dicha ley, y por último, si se  
 "aplica la Ley de Caminos, Puentes y  
 "Autotransporte Federal, el transportista también  
 "tiene derecho a limitar su responsabilidad en los  
 "términos del artículo 66 fracción V de dicha Ley,  
 "en consecuencia, tanto el a quo como el ad quem,



ORTE DE  
A NACI" N.  
QUERDOS DE  
A SALA.

"debieron haber estudiado dicha limitación de  
"responsabilidad pues no se trata de reclamar lo  
"que la actora pagó a un tercero ajeno al juicio,  
"sino lo que hipotéticamente podría llegar a ser la  
"supuesta responsabilidad del transportista y dicha  
"responsabilidad se encuentra limitada en los  
"términos de los artículos mencionados y  
"abiertamente violados por las autoridades  
"responsables al no estudiar dicha excepción y no  
"aplicar la limitación de responsabilidad de que se  
"trata.--- La forma irresponsable, superficial,  
"antijurídica e ilógica con que la autoridad  
"responsable dice haber estudiado las excepciones  
"no resueltas por el *caso* quo, constituye una  
"violación patente al artículo 1327 del Código de  
"Comercio y por inexacta aplicación del mismo,  
"violación también de los artículos 14 y 16  
"Constitucionales".

**TERCERO.**- Al haber correspondido conocer de la demanda de amparo directo civil mencionada, al Tercer Tribunal Colegiado en Materia Civil del Primer Circuito, por acuerdo de su Presidente del cinco de diciembre de mil novecientos noventa y siete, la radicó bajo el número DC11103/97, proveyó su admisión y ordenó dar intervención al agente del Ministerio Público Federal de la adscripción.



En su oportunidad, se turnó el asunto a la Magistrada ponente y en sesión celebrada el cuatro de febrero de mil novecientos noventa y ocho, los integrantes de dicho Tribunal Colegiado resolvieron lo siguiente:

*"UNICO.- La Justicia de la Unión ampara y protege  
"a TRANSPORTACION MARITIMA MEXICANA, S.A.  
"DE C.V., contra los actos que reclama de la Sexta  
"Sala del Tribunal Superior de Justicia del Distrito  
"Federal por conducto de su apoderado IGNACIO  
"L. MELO RUIZ que hizo consistir en la sentencia  
"definitiva de fecha seis de noviembre de mil  
"novecientos noventa y siete dictada en los autos  
"del toca 2840/97, relativo al juicio ordinario  
"mercantil seguido por TOKIO MARINE,  
"COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A. DE C.V., en contra  
"de la propia sociedad quejosa. El amparo se  
"concede para el efecto precisado en la parte final  
"del considerando quinto de esta ejecutoria.---  
"Notifíquese; con testimonio de la presente  
"resolución, devuélvanse los autos originales a la  
"autoridad responsable, y en su oportunidad  
"archívese este expediente como asunto  
"concluido.*

**CUARTO.-** La sentencia mencionada se notificó por medio de lista de actuario el veinte de febrero del citado año, habiendo surtido sus efectos el día veintitrés siguiente.



H4

**QUINTO.-** En contra de la sentencia pronunciada en el juicio de amparo directo civil, Eduardo Eloy Auriolés López, en su carácter de apoderado legal de la tercera perjudicada TOKIO MARINE COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A. DE C.V., promovió recurso de revisión mediante escrito presentado el cuatro de marzo de mil novecientos noventa y ocho, en la Oficialía de partes del correspondiente Tribunal Colegiado.

ORTE DB  
A NACIÓN.  
CUERPOS DE  
A SALA

**SEXTO.-** Recibidos los autos del juicio de amparo directo civil, con la promoción de revisión y con los autos de ambas instancias, en la Suprema Corte de Justicia de la Nación, por acuerdo de su Presidente de veintinueve de abril del citado año, proveyó su admisión y ordenó dar intervención al Ministerio Público de la Federación.

Según razón del secretario de Juzgado en funciones de actuario, de once de mayo del citado año, se hizo constar que no existió pedimento del agente del Ministerio Público de la Federación.

**SEPTIMO.-** Por diverso proveído de presidencia de quince de mayo del mencionado año, se ordenó turnar el asunto al señor Ministro Humberto Román Palacios para los efectos de la elaboración del proyecto de sentencia correspondiente.

**OCTAVO.-** En atención al dictamen emitido por el señor Ministro ponente, por acuerdo del Presidente de la Suprema

Corte de Justicia de la Nación de quince de julio del año en curso se ordenó remitir los autos a la Primera Sala, en la que por proveído de cinco de agosto del citado año, se determinó el conocimiento competencial y se ordenó devolver los autos a su ponencia originaria.

### CONSIDERANDO

**PRIMERO.** La Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, es legalmente competente para conocer del presente recurso de revisión, de conformidad con lo dispuesto por los artículos 11, fracción V, 21, fracción III, inciso a), de la Ley Orgánica del Poder Judicial de la Federación y en el Acuerdo Plenario número 1/97, punto tercero, fracción II, en virtud de que no es el caso de que en revisión debe abordarse una cuestión de interpretación de normas constitucionales, porque en la sentencia impugnada en el recurso, no se hizo la requerida decisión y examen de los aspectos de estudio histórico, gramatical, jurídico y sistemático, sobre tal aspecto.

**SEGUNDO.-** La sentencia pronunciada por el Tribunal Colegiado, en lo que interesa, se apoya en las siguientes consideraciones:

**"QUINTO.-** *Por razón de método se estudia en "primer término la violación procesal que la "sociedad quejosa, por conducto de su "representación, hace consistir en la sentencia "dictada en forma unitaria por la Magistrada OLGA*

45



ORTE  
A NA  
CUER  
A SAL

"CARDENAS DE OJEDA, integrante de la Sexta  
 "Sala del Tribunal superior de Justicia del Distrito  
 "Federal, de fecha veinticuatro de septiembre de  
 "mil novecientos noventa y seis, mediante la cual  
 "confirmó el auto recurrido de fecha cinco de  
 "agosto de ese mismo año, dictado por el Juez  
 "Quincuagesimo Quinto de lo Civil de esta ciudad  
 "que a la letra dice: --- ...Respecto de la excepción  
 "de incompetencia que hace valer, y en virtud de  
 "que la relación contractual es de tipo mercantil y  
 "no marítimo como se señala, la actora tiene  
 "derecho de ejercitar su acción ante el tribunal del  
 "fuero común o federal, por lo que, con  
 "fundamento en lo establecido por artículo 104 de  
 "la Constitución Política de los Estados Unidos  
 "Mexicanos, se desecha de plano la excepción de  
 "incompetencia que se hace valer.--- La violación  
 "procesal alegada por la sociedad peticionaria es  
 "fundada porque la Magistrada responsable para  
 "confirmar la resolución recurrida se apoyó  
 "básicamente en las siguientes consideraciones:---  
 "'... El segundo agravio, resulta infundado toda vez  
 "que las partes se sometieron expresamente a la  
 "competencia de los Tribunales de Distrito de la  
 "Ciudad de México en el conocimiento de  
 "embarque, por lo que resulta aplicable al caso lo  
 "dispuesto por el artículo 583 del Código de  
 "Comercio, (sic) de tal manera que como es falso

"que las partes se hayan sometido a la  
 "competencia de los juzgados federales de Distrito,  
 "resultan inexistentes las violaciones alegadas.-  
 "IV.- El tercer agravio resulta infundado toda vez  
 "que la relación contractual es de tipo mercantil  
 "relativa a un transporte de mercancía y no a  
 "transporte marítimo y como únicamente se  
 "afectan intereses particulares y la competencia es  
 "concurrente, conforme a lo dispuesto por la <sup>SUP</sup> <sup>1958</sup> <sup>SEC</sup>  
 "fracción I del artículo 104 constitucional, el a quo  
 "sí es competente para conocer del presente juicio,  
 "pues en el caso la controversia no se refiere al  
 "derecho marítimo para que fuera aplicable la  
 "fracción II del mismo precepto constitucional,  
 "sino a un simple transporte de mercancías y a una  
 "reclamación por pérdida parcial de la misma, la  
 "cual se efectuó también por ferrocarril y por  
 "autotransportes de carga. --- La sociedad quejosa  
 "en su primer concepto de violación se queja de  
 "que la sentencia de referencia que otorgó  
 "competencia al fuero común para resolver el  
 "presente negocio, es violatoria en primer término,  
 "del artículo 104 fracción II de la Constitución que  
 "en forma categórica establece que las  
 "controversias de derecho marítimo son  
 "competencia exclusiva del Poder Judicial de la  
 "Federación; que en el presente caso se trata de un  
 "supuesto transporte entre OSAKA, JAPON Y



H6



CORTE DE  
LA CIUDAD DE  
MEXICO  
SALA DE  
LA SALA

"LAZARO CARDENAS, MICHOACAN, amparado por  
 "un conocimiento de embarque marítimo regido  
 "por la Ley de Navegación; que por lo anterior el  
 "presente asunto tiene que ser considerado como  
 "una cuestión de derecho marítimo por estar  
 "regido por la Ley de Navegación y por ello se trata  
 "de una controversia de derecho marítimo; que no  
 "obsta que se trate de una relación comercial de  
 "tipo mercantil, puesto que todos, absolutamente  
 "todos los actos marítimos son mercantiles; que  
 "tan es así que el comercio marítimo se regulaba  
 "en el libro tercero del Código de Comercio; que  
 "desde el Código Hamurabi hasta la fecha, los  
 "actos marítimos siempre se han regulado en la  
 "legislación mercantil; que el libro tercero del  
 "Código de Comercio fue derogado y substituido  
 "por la Ley de Navegación actualmente en vigor,  
 "cuyas controversias se rigen por la fracción II del  
 "artículo 104 constitucional; que la fotocopia  
 "simple del supuesto conocimiento de embarque y  
 "la traducción del mismo presentada por la propia  
 "actora aceptan expresamente la sumisión de las  
 "partes a los juzgados de Distrito de la Ciudad de  
 "México; que la cláusula veinticuatro se pactó: LEY  
 "Y JURISDICCION.- Este conocimiento de  
 "embarque quedará sujeto a la jurisdicción  
 "exclusiva del Tribunal de Distrito de la Ciudad de  
 "México..."; que al no considerar la sumisión a la

"jurisdicción establecida por las partes, la  
 "autoridad responsable violó también la cláusula  
 "veinticuatro antes transcrita; que la ciudad de  
 "México nunca ha sido dividida en Distritos por lo  
 "que la autoridad responsable altera la traducción  
 "presentada por la hoy tercera perjudicada y  
 "aceptada por la quejosa.-- Se dice que es fundada  
 "la anterior violación procesal porque  
 "efectivamente, como la alega la sociedad quejosa  
 "la competencia para conocer del juicio ordinario  
 "mercantil promovido por TOKIO MARINE,  
 "COMPAÑÍA DE SEGUROS, S.A. DE C.V., en contra  
 "de TRANSPORTACIÓN MARITIMA MEXICANA,  
 "S.A. DE C.V., radica en el fuero federal, atenta a  
 "las siguientes consideraciones:--- La fracción XIII  
 "del artículo 73 de la Constitución Política de los  
 "Estados Unidos Mexicanos establece como una  
 "de las facultades del Congreso de la Unión, el  
 "dictar leyes, según las cuales deban declararse  
 "buenas o malas las presas de mar y tierra y para  
 "expedir leyes relativas al derecho marítimo de paz  
 "y guerra. Esta disposición no deja lugar a dudas  
 "de que la voluntad del constituyente fue la de  
 "otorgar al legislador federal la facultad de expedir  
 "normas relativas a las relaciones jurídicas  
 "suscitadas o llevadas a cabo en el mar, respecto  
 "de los buques, las presas en él capturadas y los  
 "demás actos jurídicos que se realizaren, ya sea en

REPRE  
 JUSTIA  
 DECE  
 LA PH

117



SECRETARÍA DE JUSTICIA  
LA LEY  
ACUERDO  
DE 1911

"los tiempos se paz o de guerra con el propósito  
 "de preservar la seguridad de la Nación dado el  
 "carácter multilateral de las relaciones jurídicas,  
 "económicas y políticas con otros Estados o  
 "Naciones. --- La autonomía del derecho marítimo  
 "como conjunto de normas jurídicas de naturaleza  
 "federal, y no de carácter genéricamente mercantil,  
 "respecto del cual opera la competencia  
 "concurrente, se manifiesta en términos de lo  
 "dispuesto por el artículo 1º de la Ley de  
 "Navegación, publicada en el Diario Oficial de la  
 "Federación del cuatro de enero de mil  
 "novecientos noventa y cuatro, en el sentido de  
 "que son objeto de dicha ley: Regular las vías  
 "generales de comunicación por agua, la  
 "navegación y los servicios que en ella se prestan,  
 "la Marina Mercante Mexicana, así como los actos,  
 "hechos y bienes relacionados con el comercio  
 "marítimo y ello en virtud de que en éstos  
 "conceptos no se toma en cuenta como  
 "característica principal la nota de mercantilidad de  
 "los actos y la calidad de los sujetos comerciantes  
 "o no, que se exige en el derecho mercantil. Por  
 "otra parte, el contenido de dicho ordenamiento  
 "legal también pone de manifiesto la autonomía  
 "normativa a que se ha hecho referencia, pues en  
 "la repetida ley se regulan situaciones y actos  
 "jurídicos distintos a aquéllos que realizan los

"sujetos que hacen del comercio su ocupación  
 "ordinaria como son: Los espacios marítimos, el  
 "régimen administrativo de la Nación, el comercio  
 "marítimo, las embarcaciones, la Marina Mercante,  
 "la navegación, las empresas navieras, las  
 "personas, tripulación y los contratos de  
 "explotación de embarcaciones, el fletamiento  
 "sus diversas variedades y el seguro marítimo,  
 este "último que siguió vigente en la Ley de  
 Navegación "y Comercio Marítimos que quedó  
 derogada en sus "demás libros por la Ley de  
 Navegación, conforme "al tercero transitorio de  
 dicha ley fracción I, que "dejó vigente los artículos  
 222 al 232 y 234 al 250.--- "Si la intención del  
 constituyente hubiese sido que "el derecho  
 marítimo quedará comprendido dentro "del campo  
 del derecho mercantil, no tendría "ningún sentido  
 la fracción II del artículo 104 de la "Constitución  
 General de la República, que de "manera específica  
 establece la competencia de los "Tribunales de la  
 Federación para conocer de "todas las  
 controversias que se susciten sobre el "derecho  
 marítimo, con la única excepción a esta "regla  
 general que se prevé en la fracción I de este  
 "mismo numeral que contiene la llamada  
 "'jurisdicción concurrente', de acuerdo a la cual,  
 "cuando se afecten solamente intereses  
 "particulares, podrán conocer de las respectivas



SECRETARÍA DE JUSTICIA Y FALLO  
 SUPLENTE  
 FALLO  
 P. H.

48



CORTE DE  
A NACIÓN  
CURADOS DE  
A SALA

"controversias a elección del actor los Tribunales  
"Federales o los jueces y tribunales del orden  
"común, de los Estados y del Distrito Federal.---  
"Por su parte el artículo 3º de la Ley de Navegación  
"dispone: 'Es de jurisdicción federal todo lo  
"relacionado con las vías generales de  
"comunicación por agua, la navegación y el  
"comercio marítimos en aguas interiores y en las  
"zonas marinas mexicanas.- Corresponde a los  
"Tribunales Federales conocer de las  
"controversias, actos de jurisdicción voluntaria y  
"procedimientos especiales de ejecución en  
"asuntos relacionados con las vías generales de  
"comunicación por agua, la navegación y el  
"comercio marítimos, sin perjuicio de que en los  
"términos de las disposiciones aplicables, las  
"partes sometan sus diferencias a decisión  
"arbitraria.--- En este orden de ideas resulta  
"naturalmente evidente que las cuestiones  
"relacionadas con el derecho marítimo, escapa a lo  
"establecido en la ya referida fracción I del artículo  
"104 constitucional.--- Ahora bien al quedar  
"establecido que las cuestiones relacionadas con  
"el derecho marítimo resultan ser de la  
"competencia de los Tribunales Federales por  
"disposición constitucional expresa cabe  
"puntualizar que en el presente caso, la  
"controversia jurisdiccional que finca la sociedad



"actora TOKIO MARINE, COMPAÑÍA DE SEGUROS,  
 "S.A. DE C.V., en contra de TRANSPORTACION  
 "MARITIMA MEXICANA, S.A. DE C.V., dimanada de  
 "los hechos que la primera de ellas narra en el  
 "escrito de demanda, los que tienen una íntima  
 "relación con aspectos y cuestiones de derecho  
 "marítimo, toda vez que deriva de un contrato de  
 "fletamiento celebrado entre MATSUSHITA  
 "ELECTRIC DE MÉXICO, S.A. DE C.V., y la empresa  
 "TRANSPORTACION MARITIMA MEXICANA, S.A.  
 "DE C.V., para transportar quinientos dieciséis  
 "bultos que se dice contenían mercancía propiedad  
 "de dicha empresa desde OSAKA, JAPON, hasta su  
 "destino final en las instalaciones que la misma  
 "empresa tiene en la manzana 1, lotes del uno al  
 "cuatro, Jardín Industrial Ixtapaluca, Estado de  
 "México, obligándose la demandada a realizar la  
 "total transportación multimodal de la mercancía  
 "referida, misma que desde su origen se confinó en  
 "el CONTENEDOR TRIU-296525-8; que una vez que  
 "el contenedor señalado que confinó la mercancía  
 "propiedad de MATSUSHITA ELECTRIC DE  
 "MÉXICO, S.A. DE C.V., ingresó a territorio  
 "nacional, dicho contenedor fue trasladado a la  
 "terminal intermodal ubicada en las instalaciones  
 "que Ferrocarriles Nacionales tiene en Pantaco,  
 "Distrito Federal y que habiéndose practicado una  
 "revisión de dicho contenedor el día tres de marzo



SUPREMA  
 JUSTICIA DE  
 SECRETARÍA DE  
 PRIMER



TRIBUNAL  
 DE  
 JUSTICIA  
 FEDERAL  
 DE  
 LOS  
 ESTADOS UNIDOS  
 MEXICANOS  
 A SALA

"de mil novecientos noventa y cinco, se descubrió  
 "que había un faltante de ciento cincuenta y nueve  
 "bultos en relación a los quinientos dieciséis  
 "bultos que de origen fueron confinados en el  
 "referido contenedor el cual fue transportado a su  
 "destino final ya señalado en un camión  
 "contratado por TRANSPORTACION MARITIMA  
 "MEXICANA, S.A. DE C.V., y que en virtud de que  
 "la sociedad actora celebró un contrato de seguros  
 "de daños con el asegurado PANASONIC DE  
 "MÉXICO, S.A. DE C.V., y/o MATSHUSHITA  
 "ELECTRIC DE MÉXICO, S.A. DE C.V., le fue  
 "presentada a la sociedad demandante, la  
 "reclamación correspondiente y previo ajuste que  
 "determinó la valuación del daño ocasionado, la  
 "aseguradora cubrió una de las empresas  
 "aseguradas PANASONIC DE MÉXICO, S.A. DE  
 "C.V., la cantidad de noventa y siete mil  
 "setecientos setenta y dos pesos veinticinco  
 "centavos y que por tal motivo se subrogó los  
 "derechos del asegurado.--- La sociedad  
 "demandada contestó en su oportunidad la  
 "demanda entablada en su contra, ad cautelam,  
 "suspendiéndose el procedimiento hasta que se  
 "definiera el conflicto competencial planteado, lo  
 "que aconteció en la sentencia pronunciada por la  
 "Magistrada OLGA CARDENAS DE OJEDA con  
 "fecha veinticuatro de septiembre de mil

"novecientos noventa y seis, en la que fincó la  
 "competencia en favor del juez común con base de  
 "que en su concepto existe jurisdicción  
 "concurrente toda vez que la relación contractual  
 "es de tipo mercantil relativo a un tipo de  
 "transporte de mercancía y no a un transporte  
 "marítimo además de que, en su criterio,  
 "únicamente se afectan intereses particulares.  
 "Fundado su resolución en la fracción I del artículo  
 "104 constitucional y respecto de la fracción II del  
 "mismo precepto constitucional lo consideró no  
 "aplicable porque según su consideración en el  
 "caso la controversia no se refiere a derecho  
 "marítimo.--- No asiste razón a la Magistrada  
 "responsable al estimar que en el caso, se trata de  
 "una mera controversia entre particulares y que  
 "por ello debe estarce a la denominada jurisdicción  
 "concurrente y que si la parte actora acudió a los  
 "tribunales del fuero común debe de estarse a la  
 "competencia de dicho tribunal; dejando a un lado  
 "el hecho de que en el presente caso la  
 "controversia que se plantea en la propia demanda  
 "por la actora, deriva de un contrato de transporte  
 "marítimo y no puede desatenderse esa derivación  
 "de la que válidamente permite determinar que la  
 "competencia para conocer del asunto radica en el  
 "Fuero Federal, en términos de lo previsto en la  
 "fracción II del artículo 104 constitucional, es decir

50



CORTE DE  
NACIONES  
UNIDAS DE  
AMERICA

"se trata de una competencia constitucional; pues  
 "aunque esa controversia no versa directamente  
 "sobre una cuestión de transporte marítimo, si  
 "deriva de un contrato de esta naturaleza y por  
 "tanto no es permisible desvincular la materia de lo  
 "demandado por la actora, como si se tratara de  
 "una cuestión de mero derecho mercantil  
 "desvinculada totalmente de ese contrato de  
 "fletamiento marítimo, siendo esto una cuestión  
 "muy importante que no debe perderse de vista por  
 "lo siguiente: El contrato de fletamiento o  
 "transporte marítimo consiste en el acuerdo de  
 "voluntades por medio del cual una de las partes  
 "llamada transportador asume la obligación de  
 "trasladar por vía marítima la carga materia del  
 "contrato. Ahora bien, en el presente caso, según  
 "se advierte de las constancias de autos, una vez  
 "que la mercancía salió de Osaka, Japón y arribó a  
 "las instalaciones que la empresa asegurada tiene  
 "en el Jardín Industrial Ixtapaluca, Estado de  
 "México, misma que venía en contenedores, los  
 "eventos reseñados en la demanda, se dieron en  
 "relación con tales contenedores y la empresa  
 "actora como subrogatoria de los derechos de las  
 "empresas aseguradas reclama a Transportación  
 "Marítima Mexicana, S.A. de C.V., el pago de  
 "daños y perjuicios que le fueron ocasionados con  
 "motivo de la falta de cumplimiento de las

"obligaciones derivadas del mencionado contrato  
 "de fletamiento.--- Con respecto a los mencionados  
 "contenedores, cabe señalar que su uso o  
 "utilización en contratos de transportes marítimos,  
 "se encuentra regulado por el llamado Transporte  
 "Multimodal, mismo que en general se conceptúa  
 "como el transporte de mercancías por varios  
 "medios diferentes de transporte desde un lugar  
 "situado en un país en que el operador de  
 "Transporte Multimodal toma las mercancías bajo  
 "su custodia hasta otro lugar para su entrega  
 "situada en un país diferente.--- Así las cosas, la  
 "acción intentada por la actora es el pago de daños  
 "apoyada en la pérdida de mercancías que fueron  
 "transportadas desde Osaka, Japón a este país, por  
 "lo que, conforme al artículo 10 del Reglamento  
 "para el Transporte Multimodal Internacional,  
 "publicado en el Diario Oficial de la Federación del  
 "día siete de julio de mil novecientos ochenta y  
 "nueve, el operador de transporte multimodal  
 "internacional es responsable de las mercancías o  
 "bienes desde el momento en que éste o  
 "cualquiera de sus representantes o agentes  
 "reciban la mercancía del usuario o de sus  
 "representantes hasta el momento de la entrega de  
 "la misma al destinatario, en los términos que fijan  
 "las leyes aplicables a cada modo de transporte.-  
 "En consecuencia, el operador de transporte



SE  
 JUSTI  
 SEOR  
 LA





CERTIFICADO DE  
LA  
AC  
ABLA

"multimodal internacional responderá por: a).- La  
"pérdida total o parcial de las mercancías o  
"bienes.- b).- De los daños o averías  
"experimentadas a los mismos.- c).- De la demora  
"de su entrega.--- En el hecho seis de la demanda  
"la parte actora señala que: derivado de lo  
"expresado en los hechos anteriores, es que se  
"demanda de Transportación Marítima Mexicana,  
"S.A. de C.V., el pago y cumplimiento de todas y  
"cada una de las prestaciones reclamadas toda vez  
"que conforme a lo ordenado por el artículo 10  
"inciso a) del Reglamento para el Transporte  
"Multimodal Internacional, el operador de este tipo  
"de transporte es responsable de la pérdida total o  
"parcial de las mercancías transportadas, y mi  
"representada, en virtud de haber subrogado en  
"los derechos que en origen corresponden a su  
"asegurado, tiene título legal para demandarle en  
"la vía y forma propuesta.--- Como puede verse de  
"la precitada reclamación, la parte actora establece  
"una vinculación entre el contrato de transporte  
"marítimo de la mercancía relacionada con los  
"hechos y los eventos posteriores a la llegada de  
"los embarques de esa mercancía a su destino final  
"en las instalaciones de la empresa asegurada en  
"Ixtapaluca, Estado de México, refiriendo dicha  
"actora que la controversia se suscitó con la  
"demandada en relación al préstamo y utilización

"de contenedores en los que transportó la citada  
 "mercancia desde la ciudad de Osaka, Japón a su  
 "destino final.--- Dentro de este contexto y  
 "tomando en cuenta, como se ha venido señalando  
 "en la presente resolución que, por una parte, en el  
 "estado actual de los autos los daños y perjuicios  
 "que reclama la actora en su demanda se refieren a  
 "eventos motivados por la falta de cumplimiento de  
 "la demandada derivado de un contrato de  
 "transporte marítimo, regulado por la Ley de  
 "Navegación y por otra parte que también en el  
 "estado actual de los autos se da la presunción de  
 "que la asegurada, cuyos derechos subrogó la  
 "actora, celebró el indicado contrato de fletamiento  
 "al amparo denominado de transporte Multimodal  
 "Internacional, cabe arribar a la conclusión de que  
 "en el fuero federal donde radica la jurisdicción  
 "para conocer del juicio ordinario mercantil.--- En  
 "consecuencia, las cuestiones de comercio  
 "internacional relacionadas con el derecho  
 "marítimo, no queden incluidas en la denominada  
 "jurisdicción concurrente a que se refiere la  
 "fracción I del artículo 104 constitucional, lo que  
 "obedece a importantísimas razones, no sólo de  
 "carácter histórico sino también a la intención de  
 "que las referidas actividades de tráfico comercial  
 "internacional que tengan que ver con aspectos del  
 "derecho marítimo, no queden constreñidas, en

SE  
 SUPLENTE  
 SECRETARÍA DE  
 JUSTICIA DE  
 LA FEDERACIÓN

52



CORTE DE  
LA NACIÓN  
ACUERDOS DE  
SALA

"cuanto a la competencia jurisdiccional para  
"conocer de las controversias que surjan con  
"motivo de dichas actividades, a la competencia de  
"los jueces del fuero común, habida cuenta que de  
"lo contrario, es decir, de considerar que  
"cuestiones y aspectos de tráfico comercial  
"internacional, solamente afectan los intereses  
"particulares y que por ello deben de quedar  
"encuadradas dentro de lo previsto en la fracción I  
"del artículo 104 de la Constitución General de la  
"República, implicaría distorsión del sentido y  
"alcance del contenido de esta fracción I al dejar  
"en manos de los jueces del Fuero Común  
"controversias que si bien son de índole mercantil,  
"derivan o están vinculadas o relacionadas con el  
"derecho marítimo, cuya jurisdicción en favor de  
"las autoridades federales finca la fracción II de  
"dicho ordenamiento.--- En suma se debe de  
"concluir que las cuestiones mercantiles  
"relacionadas con el derecho marítimo, son del  
"conocimiento de los Tribunales Federales, y cuya  
"competencia para dirimir las controversias que  
"surjan en la aplicación de los ordenamientos a  
"que se ha hecho mención, devienen de la  
"Constitución.--- En consecuencia, en el caso que  
"se resuelve, debe de fincarse la competencia en  
"favor de la jurisdicción federal en términos de la  
"fracción II del artículo 104 constitucional por las

"razones expuestas con antelación amén de que,  
 "por otra parte, la Ley de Navegación y Comercio  
 "Marítimos resulta ser la naturalmente aplicable  
 "atento al estado actual de los autos, atendiendo a  
 "que el contrato de transporte marítimo relativo al  
 "tráfico comercial internacional se encuentra  
 "regulado por dicha ley.--- En esas condiciones, la  
 "violación procesal invocada por el representante  
 "legal de la sociedad quejosa es fundada y por efecto  
 "procede conceder a la misma el amparo y la  
 "protección de la Justicia Federal que solicita para  
 "el efecto de que la sala responsable deje  
 "insubsistente la resolución dictada por la  
 "Magistrada Olga Cárdenas Ojeda con fecha  
 "veinticuatro de septiembre de mil novecientos  
 "novena y seis, la que queda privada en sus  
 "efectos, y en consecuencia ordene reponer el  
 "procedimiento turnando los autos a la autoridad  
 "Federal que corresponda para conocer la  
 "controversia planteada, lo que hace innecesario  
 "entrar al estudio del fondo de la cuestión  
 "debatida, atendiendo a la competencia  
 "constitucional fincada en el Fuero Federal.

**TERCERO.-** La parte tercera perjudicada recurrente,  
 expresa textualmente los siguientes agravios:



COPIA DE  
EL J. N.  
DE ACTUAL S. DE  
CERRA SACA

"I.- PARTE DE LA SENTENCIA QUE LO CAUSA: ---  
 "EL CONSIDERANDO QUINTO EN RELACION CON  
 "EL RESOLUTIVO UNICO DE DICHA SENTENCIA:---  
 "Al respecto el considerando quinto de la  
 "resolución recurrida, realiza una indebida  
 "interpretación del artículo 104 fracciones I y II de  
 "la Constitución General de la República, al  
 "expresar lo siguiente: (y transcribe parte del  
 "considerativo)--- 'Dentro de este contexto y  
 "tomando en cuenta, como se ha venido señalando  
 "en la presente resolución que, por una parte, en el  
 "estado actual de los autos los daños y perjuicios  
 "que reclama la actora en su demanda se refieren a  
 "eventos motivados por la falta de cumplimiento de  
 "la demandada derivado de un contrato de  
 "transporte marítimo, regulado por la Ley de  
 "Navegación y por otra parte que también en el  
 "estado actual de los autos se da la presunción de  
 "que la asegurada cuyos derechos subrogó la  
 "actora, celebró el indicado contrato de fletamiento  
 "al amparo denominado de transporte Multimodal  
 "Internacional, cabe arribar a la conclusión de que  
 "es en el Fuero Federal donde radica la  
 "jurisdicción para conocer del juicio ordinario  
 "mercantil.--- En consecuencia las cuestiones de  
 "comercio internacional relacionadas con el  
 "derecho marítimo, no queden incluidas en la  
 "denominada jurisdicción concurrente a que se

"refiere la fracción I del artículo 104 constitucional,  
 "lo que obedece a importantísimas razones, no  
 "sólo de carácter histórico sino también a la  
 "intención de que las referidas actividades de  
 "tráfico comercial internacional que tengan que ver  
 "con aspectos del derecho marítimo, no queden  
 "constreñidas, en cuanto a la competencia  
 "jurisdiccional para conocer de las controversias  
 "que surjan con motivo de dichas actividades, a la  
 "competencia de los jueces del fuero común,  
 "habida cuenta que de lo contrario, es decir, de  
 "considerar que cuestiones y aspectos de tráfico  
 "comercial internacional, solamente afectan los  
 "intereses particulares y que por ello deben de  
 "quedar encuadradas dentro de lo previsto en la  
 "fracción I del artículo 104 de la Constitución  
 "General de la República, implicaría distorsión del  
 "sentido y alcances del contenido de esta fracción I  
 "al dejar en manos de los jueces del Fuero Común  
 "controversias que si bien son de índole mercantil,  
 "derivan o están vinculadas o relacionadas con el  
 "derecho marítimo cuya jurisdicción en favor de  
 "las autoridades federales finca la fracción II de  
 "dicho ordenamiento.--- En suma se debe concluir  
 "que las cuestiones mercantiles relacionadas con  
 "el derecho marítimo, son del conocimiento de los  
 "Tribunales Federales, y cuya competencia para  
 "dirimir las controversias que surjan de la

SECRETARÍA DE JUSTICIA Y FALLO  
 SUPLENTE  
 SECRETARÍA DE JUSTICIA Y FALLO  
 SUPLENTE



54



CORTE DE  
LA NACIÓN  
E ACUERDOS DE  
SRA. DANA

"aplicación de los ordenamientos a que se ha  
"hecho mención, devienen de la Constitución.---  
"En consecuencia, en el caso que se resuelve,  
"debe de fincarse la competencia en favor de la  
"jurisdicción Federal en términos de la fracción II  
"del artículo 104 constitucional por las razones  
"expuestas con antelación amén de que, por otra  
"parte, la Ley de Navegación y Comercio Marítimos  
"resulta ser la naturalmente aplicable atento al  
"estado actual de los autos, atendiendo a que el  
"contrato de transporte marítimo relativo al tráfico  
"comercial internacional, se encuentra regulado  
"por dicha ley.--- En esas condiciones, la violación  
"procesal invocada por el representante legal de la  
"sociedad quejosa es fundada y por ello procede  
"conceder a la misma el amparo y la protección de  
"la Justicia Federal que solicita...--- La sentencia  
"recurrida debe revocarse para reparar los  
"agravios que causa a mi mandante pues un  
"detenido examen de la misma permite la  
"conclusión de considerarla violatoria de las  
"normas jurídicas que a continuación se señalan.---  
"En efecto el Tribunal Colegiado de Circuito cuya  
"resolución se recurre, carece de razón al estimar  
"que la resolución de la Magistrada responsable  
"fue violatoria de las normas procesales, en virtud  
"de que ordenó la tramitación del juicio ordinario  
"mercantil número 1002/96 ante un juzgado del

"fuero común, siendo indebida la interpretación  
 "jurídica que realiza el Tribunal Colegiado en  
 "comento, que hace de la norma constitucional  
 "consagrada en el multicitado artículo 104 de  
 "nuestra Carta Magna, debiéndose REVISAR Y  
 "PRECISAR CUAL ES EL SENTIDO DE LA  
 "APLICACIÓN E INTERPRETACIÓN JURÍDICA DEL  
 "ARTÍCULO 104 CONSTITUCIONAL, toda vez que  
 "de manera incongruente el Tribunal Colegiado  
 "hace señalamientos RESPECTO DE QUE EXISTE  
 "UN CONTRATO DE FLETAMIENTO MARÍTIMO AL  
 "AMPARO DE UN CONTRATO DE TRANSPORTE  
 "MULTIMODAL INTERNACIONAL, LO CUAL ES  
 "FALSO YA QUE SOLO EXISTE UN CONTRATO DE  
 "FLETAMIENTO CONOCIDO COMO  
 "CONOCIMIENTO DE EMBARQUE QUE REFIERE  
 "CLARAMENTE UN SERVICIO DE TRANSPORTE  
 "MULTIMODAL INTERNACIONAL, en el cual la fase  
 "marítima tan sólo es una de las que integran el  
 "citado contrato, por lo que no se puede  
 "considerar que una sola de las fases, es decir la  
 "marítima permita la errónea interpretación de la  
 "ley respecto de la competencia, tampoco el  
 "tribunal señala que una vez que estudió dicho  
 "contrato (por que lo interpreta jurídicamente),  
 "puede señalar que la fase marítima es una de las  
 "que concurren en el transporte Multimodal, en  
 "cuyo caso debe de hacer el señalamiento expreso





JORTE DE  
LA NA I N.  
ACUERDOS DE  
LA SALA

"fundado y razonado, y no como lo hace en la  
"sentencia recurrida mediante éste escrito,  
"sentencia en la que existen manifestaciones de  
"PRESUNCIONES Y A IMPORTANTISIMAS  
"CUESTIONES HISTORICAS QUE NUNCA SEÑALA,  
"es decir, es incompleta, por ello no puede hacer  
"señalamientos e interpretaciones constitucionales  
"sin tener una base fundada y motivada,  
"congruente al caso concreto y a la situación  
"precisa que en el presente expediente LA FASE  
"MARITIMA ES UNA DE LAS TANTAS QUE  
"COMPONEN EL TRANSPORTE MULTIMODAL Y  
"MAS CUANDO LA RECLAMACION QUE  
"COMPONE EL FUNDAMENTO Y BASE DE LA  
"ACCION EN EL JUICIO PRINCIPAL (ORDINARIO  
"MERCANTIL), ES UNA PERDIDA ACONTECIDA  
"DENTRO DEL CONTRATO DE TRANSPORTE  
"MULTIMODAL Y EN LA FASE FERROVIARIA, ES  
"DECIR, NUNCA ESTAN INVOLUCRADOS HECHOS  
"O ACTOS DE TRANSPORTE MARÍTIMO, POR LO  
"QUE NO EXISTE CAUSA O MOTIVO POR EL CUAL  
"SE TENGAN QUE SEÑALAR O MOTIVAR LAS  
"CUESTIONES DEL DERECHO MARITIMO,  
"CUANDO NO EXISTE CONTROVERSIA O ACTOS  
"QUE MOTIVEN SU ESTUDIO, CUANDO INCLUSO  
"LA LITIS DEL JUICIO PRINCIPAL ES POR LA  
"RESPONSABILIDAD OBJETIVA DEL  
"TRANSPORTISTA EN LA FASE FERROVIARIA Y

"NUNCA EN LA MARITIMA, SIN QUE ESTA  
 "MANIFESTACIÓN SEA CONSTITUTIVA DE  
 "ACEPTACIÓN ALGUNA RESPECTO A QUE LA  
 "CUESTION MARITIMA EXISTA DERIVADA DEL  
 "CONTRATO MULTIMODAL, DADA LA  
 "DIFERENCIA QUE EXISTE ENTRE UN CONTRATO  
 "DE TRANSPORTE MARITIMO Y UN CONTRATO  
 "DE TRANSPORTE MULTIMODAL.--- II. Es de  
 "hacerse notar que el representante legal de la hoy  
 "quejosa, señala en sus agravios y reconoce una  
 "sola fase del transporte Multimodal al que se  
 "obligó, es decir que circunscribe la discusión  
 "jurídica a una sola fase de todas a las que se  
 "obligó y se abstiene de considerar en forma  
 "integral que la hoy quejosa firmó un contrato de  
 "transportación marítima y no un contrato de  
 "transportación Multimodal, constituye una  
 "violación a los más ELEMENTALES PRINCIPIOS  
 "DE DERECHO Y VIOLA LAS GARANTIAS  
 "CONSTITUCIONALES, toda vez que no es posible  
 "que el Tribunal Colegiado ante el que se suscribe  
 "la presente no haya estudiado el CONTRATO DE  
 "TRANSPORTE MULTIMODAL y si haya procedido  
 "a estudiar EL ESCRITO DE AGRAVIOS DE LA  
 "RECURRENTE Y HOY QUEJOSA, absteniéndose  
 "de analizar los datos aportados en el escrito  
 "inicial de demanda y las sentencias de primera y  
 "segunda instancia, es decir que no existe ningún

56



CORTE DE  
LA N. N.  
ACUERDOS DE  
LA BALSA

"planteamiento de litis y controversia y por lo tanto  
 "ningún ACTO O RECLAMACIÓN respecto de la  
 "fase marítima de la transportación Multimodal  
 "contratada, más aún cuando las obligaciones  
 "propias de la hoy quejosa, emanaron del contrato  
 "de transportación Multimodal que ella misma  
 "expidió, en el Conocimiento de Embarque, el cual  
 "contiene el Contrato de Transporte Multimodal,  
 "mismo que en cláusula 24 (VEINTICUATRO)  
 "establece el común acuerdo de las partes de  
 "SOMETERSE A LOS TRIBUNALES DEL FUERO  
 "COMUN Y SI CLARO ES PARA LA SUPREMA  
 "CORTE DE JUSTICIA DE LA NACION QUE LA  
 "VOLUNTAD DE LAS PARTES ES LA MAXIMA  
 "EXPRESION DEL SENTIDO JURIDICO Y DE LA  
 "INTENCIÓN DE LOS CONTRATANTES AL  
 "SEÑALAR EN FORMA EXPRESA LA  
 "COMPETENCIA, NO EXISTE RAZON O  
 "FUNDAMENTO PARA QUE SE MODIFIQUE ESE  
 "CRITERIO, CON EL QUE LA QUEJOSA PRETENDE  
 "SORPRENDER A LA BUENA FE DE LOS  
 "TRIBUNALES, Y SI DEL PROPIO CONTRATO (QUE  
 "NUNCA SE ESTUDIO, COMO TAMPOCO LO FUE  
 "EL ESCRITO INICIAL DE DEMANDA FORMULADO  
 "POR MI MANDANTE, NI LAS SENTENCIAS DE  
 "PRIMERA Y SEGUNDA INSTANCIAS) SE  
 "DESPRENDE QUE EXISTE UNA JURISDICCION Y  
 "COMPETENCIA CON ARTIMAÑAS Y



"PRESUNCIONES LEGALES, SIN CONSIDERAR  
 "ESTA PARTE TAN IMPORTANTE DEL PROPIO  
 "CONTRATO DE TRANSPORTE, POR ELLO DEBEN  
 "SER REVISADOS LOS ACTOS DEL TRIBUNAL  
 "COLEGIADO, YA QUE ES IMPORTANTE QUE SE  
 "REVISE Y ESTUDIE EN FORMA CONGRUENTE EL  
 "EXPEDIENTE COMPLETO, TODA VEZ QUE  
 "NUNCA COMO CONSTA EN TODAS LAS  
 "ACTUACIONES SE HA VIOLADO EL ARTICULO  
 "104 CONSTITUCIONAL Y MENOS AÚN LA  
 "FRACCIÓN I, Y EN LA SENTENCIA QUE SE  
 "RECURRE SE INTERPRETA INDEBIDAMENTE LA  
 "FRACCION II DEL PRECEPTO CONSTITUCIONAL  
 "REFERIDO, AFECTANDO LA APLICABILIDAD DE  
 "LA FRACCIÓN I DE DICHO ARTICULO, QUE ES EN  
 "LA QUE SE FUNDA LA RESOLUCIÓN DEL JUEZ A  
 "QUO RESPETANDO LA VOLUNTAD EXPRESA DE  
 "LAS PARTES CONTRATANTES Y PORQUE UNICA  
 "Y EXCLUSIVAMENTE SE ESTAN AFECTANDO  
 "INTERESES DE PARTICULARES.--- Resulta  
 "aplicable la tesis que a continuación se  
 "transcribe:--- TRANSPORTE, CONTRATO DE:---  
 "En el contrato de transporte, el remitente debe ser  
 "considerado como el poseedor de la mercancía  
 "porteadada, por intervención de la empresa  
 "porteadora, posesión que no concluye hasta el  
 "momento en que se hace la entrega de la  
 "mercancía al consignatario; de modo que si antes



57



JORTE DE  
LA NACIÓN  
ACUERDOS DE  
LA SALA

"de que ésta se verifique, una autoridad recoge las  
"mercancías, el remitente es el que pierde la  
"posesión de las mismas. Las guías de ferrocarril  
"constituyen un documento mercantil, y son nada  
"menos que el contrato de transporte a que se  
"refiere el Código de Comercio, contrato del cual  
"se derivan todas las obligaciones y derechos de  
"las diversas partes que en ese contrato  
"intervienen, siendo dichas guías, la base jurídica  
"en que pueden apoyar sus acciones el remitente y  
"el porteador.--- TOMO XXXIII, Pág. 590.- Amparo  
"en Revisión 1676/31, Sec. 3ª. Pérez Adolfo.- 24 de  
"septiembre de 1931.- Unanimidad de Votos.---  
"Instancia: Tercera Sala. Fuente: semanario  
"Judicial de la Federación. 5ª Epoca. Tomo XXXIII.  
"Página 590. Clave: Tesis.--- III. De conformidad a la  
"fracción I del artículo 104 Constitucional, en los  
"casos en que solo se afecten intereses de  
"particulares como el que nos ocupa, queda a  
"elección del actor acudir ante un Juez Federal o  
"uno del Fuero Común, y siendo el caso que en  
"ejercicio de esa potestad mi mandante optó por  
"ejercitar sus acciones ante un juez civil del fuero  
"común, resulta violatoria de sus garantías  
"individuales la sentencia que se recurre al  
"interpretar el aludido precepto constitucional en  
"el sentido de establecer que por tratarse de  
"cuestiones de derecho marítimo corresponde a

"los tribunales federales la competencia para  
 "dirimir la controversia, siendo ello totalmente  
 "improcedente pues en toda la secuela del  
 "procedimiento quedó plenamente demostrado  
 "que la transportación de las mercancías no fue  
 "únicamente marítima sino Multimodal, dado que  
 "fue la hoy quejosa quien contrató y  
 "responsabilizó por su traslado en todas sus fases,  
 "que el siniestro se dio en la fase ferroviaria, es  
 "decir en una fase ajena a la marítima, que en  
 "todos los efectos del siniestro y de las acciones  
 "intentadas sólo se afectan intereses de  
 "particulares, por lo que la fracción II del artículo  
 "104 Constitucional resulta inaplicable por no estar  
 "motivada ni justificada su invocación y, por  
 "exclusión al resultar total y plenamente aplicable  
 "la fracción I de dicho precepto constitucional,  
 "circunstancias que hace procedente el presente  
 "Recurso.--- Todo lo anterior implica entonces una  
 "violación a las normas supletorias adjetivas  
 "mencionadas y una transgresión a los artículos  
 "36, 76, 77, 78, 114, 115, 155 de la Ley de Amparo y  
 "46 de la Ley Orgánica de la Ley Judicial. Por lo  
 "que para reparar esas transgresiones se impone la  
 "revocación de la sentencia recurrida, y  
 "emitiéndose otra que niegue el amparo y  
 "protección de la Justicia Federal a la hoy  
 quejosa".



SECRETARÍA DE JUSTICIA  
 SECRETARÍA DE JUSTICIA  
 SECRETARÍA DE JUSTICIA

58



CUARTO.- El recurso de revisión promovido por la parte tercera perjudicada, en contra de la sentencia pronunciada por el Tribunal Colegiado en el juicio de amparo directo civil instaurado por la quejosa, resulta improcedente, como a continuación se pasa a demostrar.

ORTE DE  
A NA ION.  
ACUERDOS DE  
BA SALA

En este sentido, es pertinente tener en consideración que en el oficio firmado por el Presidente del Tercer Tribunal Colegiado en Materia Civil del Primer Circuito, hizo notar que en la sentencia pronunciada por ese órgano jurisdiccional, no se realizó interpretación directa de algún precepto de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos.

Por ser una cuestión de estudio preferente, se analiza el referido planteamiento, que esta Primera Sala considera fundado.

Se dice lo anterior, porque del examen de las consideraciones que informan a la sentencia pronunciada en el juicio de amparo directo civil número 11103/97, se advierte que contrariamente a lo que asevera la parte tercera perjudicada, el Tribunal Colegiado no hizo pronunciamiento alguno en torno a la pretendida interpretación del artículo 104, fracciones I y II de la Constitución General de la República. Ello es así, en virtud de que en función de las cuestiones competenciales que, como concepto de violación se esgrimieron en la demanda de garantías, se arribó a la consideración de que en el parecer del Tribunal Colegiado, se estaba en presencia de un contrato de

transcurre en el que quedaban inmersas obligaciones concernientes al indole mercantil marítimo, que cualquiera que fuera la vía y tramo seguidos en el trayecto de transportación, no podían quedar desvinculados de la actividad principal referente a cuestiones de tráfico comercial internacional, referentes al derecho marítimo y que por tal motivo, en el parecer del Tribunal de Amparo, determinaban la competencia de las autoridades jurisdiccionales federales, con aplicación del artículo 104, fracción II de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, y con invocación de la Ley de Navegación y comercio Marítimos.

Como puede observarse, el pronunciamiento contenido en la sentencia que se pretende someter a revisión, de ninguna manera arriba a la interpretación directa de los mencionados preceptos constitucionales, porque no es suficiente con que hubiera determinado su aplicación en un caso y su interpretación desde el punto de vista jurídico legal, para que se tenga como actualizado el supuesto requerido por los artículos 83, fracción V, 84, fracción II y 88, segundo párrafo, de la Ley de Amparo, que textualmente dicen:

**"ARTICULO 83.- Procede el recurso de revision:---**

**"...V.- Contra las resoluciones que en materia de  
"amparo directo pronuncien los Tribunales  
"Colegiados de Circuito, cuando decidan sobre la  
"constitucionalidad de leyes federales locales,  
"tratados internacionales, reglamentos expedidos  
"por el Presidente de la República de acuerdo con**

57



CORTE DE  
LA FALTA N.  
3 DE LOS DE  
EL SALA.

"la fracción I del artículo 89 constitucional y  
"reglamentos de leyes locales expedidos por los  
"gobernadores de los Estados, cuando establezcan  
"la interpretación directa de un precepto de la  
"Constitución.--- La materia del recurso se limitará,  
"exclusivamente, a la decisión de las cuestiones  
"propriadamente constitucionales, sin poder  
"comprender otras.--- En todos los casos a que se  
"refiere este artículo, la parte que obtuvo  
"resolución favorable a sus intereses, puede  
"adherirse a la revisión interpuesta por el  
"recurrente, dentro del término de cinco días,  
"contados a partir de la fecha en que se le notifique  
"la admisión del recurso, expresando los agravios  
"correspondientes; en este caso, la adhesión al  
"recurso sigue la suerte procesal de éste.---  
"ARTICULO 84.- Es competente la Suprema Corte  
"de Justicia para conocer del recurso de revisión,  
"en los casos siguientes:---... II.- Contra las  
"resoluciones que en materia de amparo directo  
"pronuncian los Tribunales Colegiados de Circuito,  
"siempre que se esté en el caso de la fracción V del  
"artículo 83. ARTICULO 88.- ---... Si el recurso se  
"intenta contra resolución pronunciada en amparo  
"directo por Tribunales Colegiados de Circuito, el  
"recurrente deberá transcribir, textualmente, en su  
"escrito, la parte de la sentencia que contiene una  
"calificación de inconstitucionalidad de la ley o

*"establece la interpretación directa de un precepto  
"de la Constitución."*

Ahora bien, el aspecto medular de la improcedencia del recurso de revisión, se debe centrar tanto en la circunstancia que la sentencia recurrida no hizo un pronunciamiento de interpretación directa la norma constitucional, así como la atención a que la simple invocación de las fracciones I y II del artículo 104 de la Constitución General de la República, no lleva inmerso el análisis requerido para propiciar la procedencia del recurso de revisión, en tanto que no establece la intelección desde los aspectos gramatical, histórico, lógico, sistemático o jurídico de las indicadas normas, como se prevé en el criterio sustentado por la anterior Tercera Sala de la Suprema Corte Justicia de la Nación, en la tesis consultable en la página 397, de la Primera Parte del Tomo II, Octava Epoca del Semanario Judicial de la Federación, que a la letra dice:

**"REVISION EN CONTRA DE UNA SENTENCIA  
"DICTADA EN AMPARO DIRECTO, POR  
"INTERPRETACION DIRECTA DE UN PRECEPTO  
"CONSTITUCIONAL. SOLO PROCEDE SI EN LA  
"MISMA SE REALIZA UN ANALISIS GRAMATICAL,  
"HISTORICO, LOGICO, SISTEMATICO O JURIDICO  
"DEL MISMO. Para determinar si en la sentencia de  
"un juicio de amparo directo existe o no  
"interpretación directa a un precepto  
"constitucional, no basta que la parte inconforme**



60



CORTE DE  
LA N. 1.  
ACU. 3 DE  
AA BALA.

"con dicho fallo manifieste que en la citada  
"resolución el Tribunal Colegiado de Circuito hizo  
"tal interpretación, sino que es necesario que,  
"efectivamente, se interprete el sentido y/o el  
"alcance de algún precepto constitucional. Por  
"consiguiente, si la sentencia referida no contiene  
"ninguna interpretación de algún precepto  
"constitucional, por no hacerse ningún análisis  
"gramatical, histórico, lógico, sistemático o  
"jurídico de algún precepto de la Constitución  
"General de la República, no se da dicho  
"presupuesto para la precedencia del recurso de  
"revisión.

Pertinente resulta dejar destacado, que las consideraciones  
emitidas por el Tribunal Colegiado, se basaron en cuestiones  
exclusivamente de legalidad y no llegaron a abordar alguna que  
fuera materia real de constitucionalidad, según las razones antes  
señaladas.

No debe pasar inadvertido, que en los conceptos de  
violación planteados por la parte quejosa, no existió alguno que  
estableciera la interpretación directa de normas constitucionales,  
particularmente de las fracciones I y II del artículo 104 de la  
Constitución General de la República; y que, con base en  
premisas exclusivamente de legalidad, la consecuencia lógica de  
ello fue que el Tribunal Colegiado al pronunciar la sentencia en el  
juicio de amparo directo, circunscribiera su decisión y

consideraciones de otorgamiento de la protección federal impetrada, en cuestiones atinentes solo a esos aspectos de legalidad.

Por lo tanto, la pretensión de la tercera perjudicada de que en revisión se aborde una interpretación directa de normas constitucionales, deviene improcedente, porque en la demanda de amparo y en la sentencia dictada por el Tribunal Colegiado, no existen elementos que le den legitimación a la recurrente para instaurar la revisión, por no darse alguno de los supuestos requeridos por los transcritos preceptos de la Ley de Amparo, lo que motiva insistir en la improcedencia del recurso.

Por lo que atañe a los restantes planteamientos de inconformidad, es de advertirse que la recurrente esgrime cuestiones de legalidad que de ninguna manera pueden ser materia de recurso de revisión en amparo directo, según el criterio sustentado por el Tribunal Pleno en la tesis consultable en la página 58 del Informe de Labores rendido en el año de 1995, que textualmente dice:

**"REVISION EN AMPARO DIRECTO, RECURSO DE.  
"SON INOPERANTES LOS AGRAVIOS AJENOS A  
"LA CUESTION CONSTITUCIONAL PLANTEADA.  
"De conformidad con el artículo 83, fracción V,  
"segundo párrafo, de la Ley de Amparo, la materia  
"del recurso de revisión contra resoluciones que  
"pronuncien los Tribunales Colegiados de Circuito,**



CORTE DE  
LA SALA  
ACU...  
SALA

"en materia de amparo directo, se limitará.  
"exclusivamente, a la decisión de las cuestiones  
"propriadamente constitucionales, sin poder  
"comprender otras. En consecuencia, todo agravio  
"ajeno a las cuestiones constitucionales  
"examinadas en la resolución recurrida resulta  
"inoperante.

En virtud de las anteriores consideraciones, deberá declararse improcedente el recurso de revisión instaurado por la parte tercera perjudicada, con la consecuencia de su desechamiento.

Por lo expuesto, fundado y con apoyo además en el artículo 91 de la Ley de Amparo, se resuelve:

**PRIMERO.-** Se declara improcedente el recurso de revisión promovido por la tercera perjudicada Tokio Marine Compañía de Seguros, S.A. de C.V., por conducto de su apoderado legal Eduardo Eloy Auriolés López, en contra de la sentencia pronunciada en el juicio de amparo directo civil a que este toca se refiere.

**SEGUNDO.-** Se desecha el recurso de revisión mencionado.

Notifíquese; con testimonio de esta resolución, vuelvan los autos al Tribunal Colegiado de origen y, en su oportunidad archívese el toca como asunto concluido.

Así lo resolvió la Primera Sala de la Suprema Corte de Justicia de la Nación, por unanimidad de cuatro votos de los señores Ministros: José de Jesús Gudiño Pelayo, Juan N. Silva Meza, Olga Sánchez Cordero de García Villegas y Presidente Humberto Román Palacios, (Ponente). Estuvo ausente el señor Ministro Juventino V. Castro y Castro, previo aviso a la Presidencia.

Firman el Presidente de la Sala y Ponente con el Secretario de Acuerdos que autoriza y da fe.

**PRESIDENTE Y PONENTE:**

  
**MINISTRO HUMBERTO ROMAN PALACIOS,**

**SECRETARIO DE ACUERDOS  
DE LA PRIMERA SALA:**

  
**MANUEL DE JESUS SANTIZO RINCON**

Este asunto pertenece al amparo directo en revisión 835/98 promovido por Tokio Marine-Compañía de Seguros, S.A. de C.V. Fallado el diecinueve de agosto de mil novecientos noventa y ocho.- En el que se resolvió: **PRIMERO.-** Se declara improcedente el recurso de revisión promovido por la tercera perjudicada Tokio Marine Compañía de Seguros, S.A. de C.V., por conducto de su apoderado legal Eduardo Eloy Aurióles López, en contra de la sentencia pronunciada en el juicio de amparo directo civil a que este toca se refiere.- **SEGUNDO.-** Se desecha el recurso de revisión mencionado.

Siendo las catorce horas de la fecha <sup>antes</sup> indicada, y en virtud de no haber comparecido los interesados a oír notificaciones, se tiene por hecha dicha notificación por medio de lista. Doy fe.

**15 OCT. 1998**

Por lista de la misma fecha, se notificó la resolución anterior a los interesados. Conste.